

círculo

Revista digital del **Círculo de Artesanos**

Santúcar de Barrameda



**Los Premios a la
Cultura y a la Historia**

**La vuelta a un
mundo de sabores**

El final del camino de agua

La máquina del mundo

**Adolfo González Montero,
el héroe de Zamboanga**

*La chica de
Spanema*

La familia Espinar (III)

*Y la poesía de
Vélez, Márquez, Hunt y M.Felipe*

Nº 37 - Verano 2022

Revista digital del
Círculo de Artesanos de
Sanlúcar de Barrameda

círculo 
Revista digital del Círculo de Artesanos de Sanlúcar de Barrameda

ISSN: 2341 - 1880

Presidente: **ENRIQUE J. ROMÁN MARTELL**

Dirige y diseña: **LOPE FERNÁNDEZ**

Colaboran en este número:

Ramón Asquerino Fernández
Salvador Daza Palacios
José Carlos García Rodríguez
Juan José García Rodríguez
Teresa Hunt Ortíz
José Antonio López Fernández
Joaquín Márquez Ruiz
Karina Montaña
Antonio Román Martel
Enrique J. Román Martell
Manuel Felipe Sánchez Guerrero
Juan José Vélez Otero

Colaboraciones gráficas:

Patricio Rodríguez, José Luis Barba,
Elena Sainz, Ramón Asquerino, José A.
López, Enrique J. Román y Fotos de
Archivo.

Portada:
A Manolo Sanlúcar

Cedida

Correspondencia:
Revista **CÍRCULO**
Círculo de Artesanos
c/San Juan, 11 - 1º
11540 Sanlúcar de Bda.
e-Mail: circulo@circulodeartesanos.es
Web: www.circulodeartesanos.es

Esta revista no se hace necesariamente
responsable de las opiniones expresadas
por sus colaboradores.

© Autores mencionados
y Círculo de Artesanos



**círculo de
artesanos**

Felipe VI visitó Sanlúcar con motivo de la celebración del V Centenario.



Jueves 21 de abril

Interesante conferencia

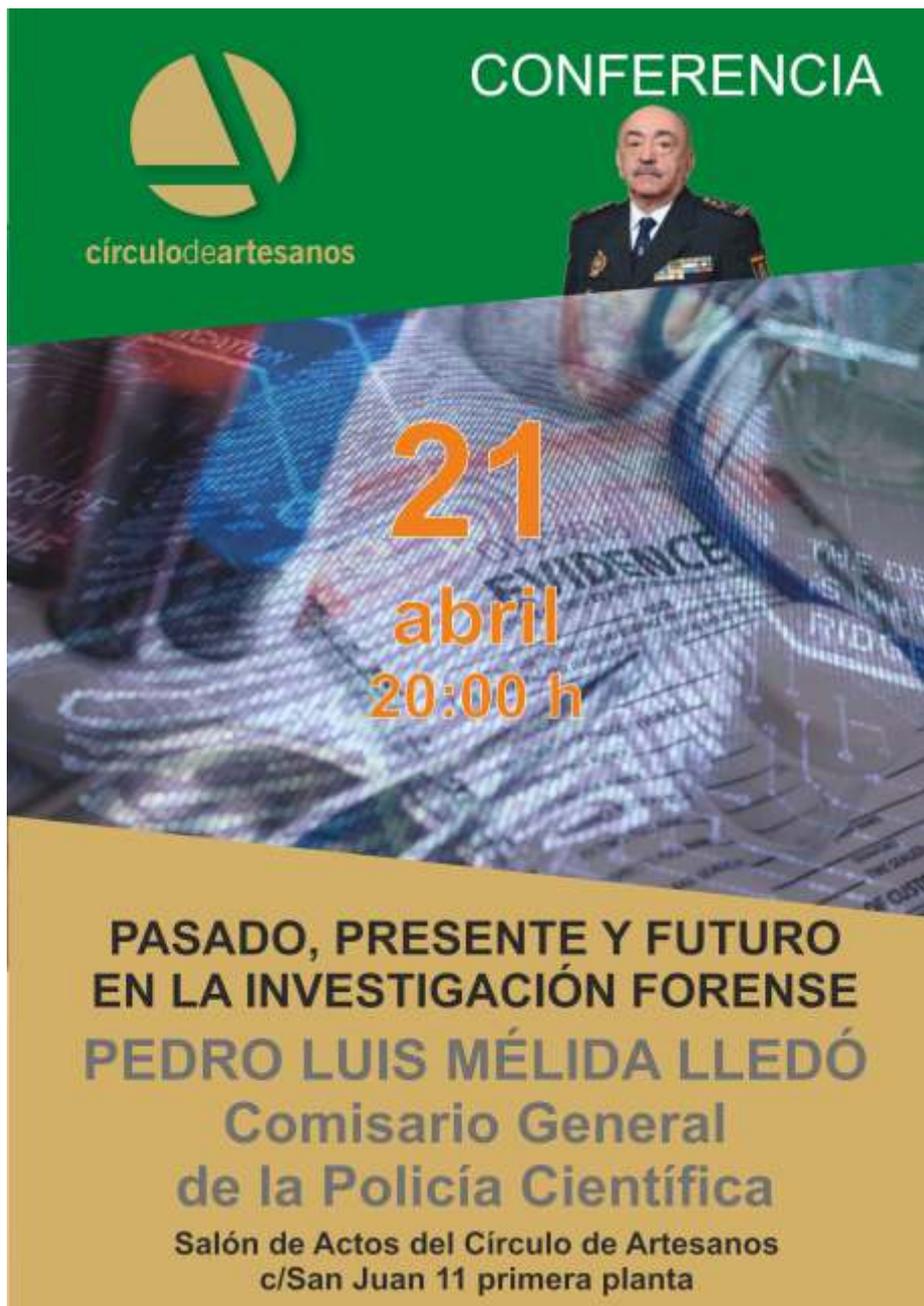
PASADO, PRESENTE Y FUTURO EN LA INVESTIGACIÓN FORENSE

Pedro Luis Mélida Lledó
Comisario General de la
Policía Científica

Poco a poco se va recuperando la normalidad en nuestras actividades y así tuvimos la ocasión de asistir el pasado 21 de abril al descubrimiento de la investigación forense y sus secretos, en boca de su máximo representante a nivel nacional.

En 1882 nacieron las ciencias forenses con la idea, en sus comienzos, de identificar al delincuente. Con el paso de los años la criminalística se va haciendo un hueco en las ciencias penales y van cambiando los criterios de valoración de la prueba.

Hoy en día la Policía Científica desarrolla más de 30 técnicas diferentes de identificación y de aportación de indicios y pruebas al proceso penal. ¿Y mañana?, la Inteligencia Artificial nos dice que el futuro será aun más apasionante.



CONFERENCIA

**21
abril
20:00 h**

**PASADO, PRESENTE Y FUTURO
EN LA INVESTIGACIÓN FORENSE**

PEDRO LUIS MÉLIDA LLEDÓ
Comisario General
de la Policía Científica

Salón de Actos del Círculo de Artesanos
c/San Juan 11 primera planta

AVISO

Como viene siendo tradicional desde hace unos años, durante los meses de julio y agosto la sede social permanecerá CERRADA por las tardes.

Visitas de escolares a la CRONOLOGÍA DE LA 1ª VUELTA AL MUNDO

mayo





círculo de artesanos

FIESTA DE
PreFERIA

30 de abril 2022

a partir de las 13,30

BODEGAS ARGÜESO

entrada calle Mar, 10



Grupo de sevillanas
PISADAS

Barra de feria con precios populares

Entrada LIBRE para socios

No asociados: 5,00 €



producían desde la Feria de la Manzanilla del año 2019.

Por su parte, la barra PreFeria estuvo atendida de forma impecable y con productos de muy buena calidad a unos precios más que populares, por Juande Pozo Eventos, que desplazó a una decena de empleados.

En cuanto al lugar, el Patio de Bodegas Argüeso en un día tan espléndido de luz y de sol, realzó más si cabe, esta jornada festiva.

¡Quién nos iba a decir en estos alegres momentos que, pocos días después, tuviéramos que adoptar

GRAN ÉXITO DE PARTICIPACIÓN EN LA PRIMERA FIESTA PREFERIA ORGANIZADA POR EL CÍRCULO DE ARTESANOS EN BODEGAS ARGÜESO.

El sábado 30 de abril, sobre las 13,30 horas se abrieron las puertas de Bodegas Argüeso para recibir y acoger a los socios del Círculo de Artesanos y a sus familiares y amigos, en lo que fue



tan triste decisión de no montar nuestra caseta de feria!

Gracias pues a Bodegas Argüeso, por su siempre amable y generosa colaboración, y a todos los que de una u otra forma tuvieron el acierto de organizar esta bonita fiesta de feria.

Y a todos los socios que con su asistencia la hicieron posible.

Fotos: Patricio

la Primera Fiesta PreFeria que celebrábamos.

En un entorno familiar y muy agradable, típico de la Feria de la Manzanilla, alrededor de 150 personas se dieron cita para disfrutar y compartir con los amigos de un ambiente animado y festivo en una iniciativa que el Círculo de Artesanos ha calificado de gran éxito.

La Fiesta PreFeria contó con la actuación en directo del grupo sanluqueño *Pisadas*, que con su alegre repertorio de sevillanas y rumbas invitaron y provocaron que gran parte de los asistentes volvieran a recuperar unas sensaciones de bailar que no se

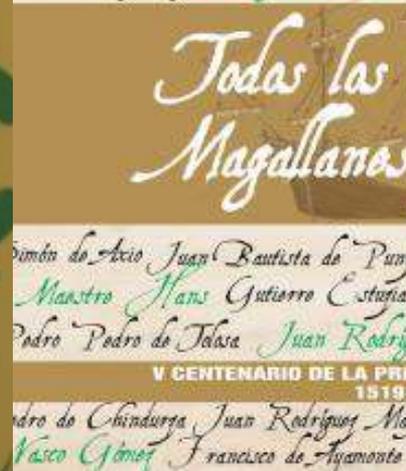




El pasado 12 de mayo tuvo lugar la presentación del libro “Todos los hombres de Magallanes y Elcano”, editado por nuestros socios María José Rodríguez Rosa y Lope Fernández.

El acto, al que acudieron muchos socios y amigos de los autores, fue presentado por el Presidente del Círculo, Enrique J. Román Martell.

Este libro está prologado por el experto en la Circunnavegación Tomás Mazón Serrano y en él se reflejan todos los datos conocidos de los hombres que acompañaron a Magallanes y Elcano y más de trescientas ilustraciones a todo color con la imagen de cada uno de ellos. Los autores entregaron al Círculo un poster con la “foto” de todos los marineros con sus capitanes en la playa de Sanlúcar el día 20 de septiembre de 1519, antes de partir.



Joaquín López González Hontoria, más conocido en el ámbito literario como Joaquín López Barbadillo, nació en Sanlúcar de Barrameda en 1876, pero desarrolló la mayor parte de su carrera profesional en Madrid, donde desempeñó importantes puestos en el periodismo nacional y en diferentes tertulias literarias de su época. También fue dramaturgo, bibliófilo, traductor y editor.

Su importancia dentro de la historia del periodismo español (fue fundador de la Asociación de la Prensa de Madrid), de la dramaturgia y de los derechos de autor (fue también miembro directivo de la Sociedad de Autores Españoles) hacen que su figura también brillara en el terreno de la lucha por los derechos laborales e intelectuales de toda su generación.

Ahora, el historiador sanluqueño Salvador Daza, con motivo del Centenario de su muerte, rescata del olvido el nombre de este interesante autor, desvelando por vez primera facetas desconocidas de su intensa vida. López Barbadillo había sido cubierto, como tantos otros escritores anteriores a la Guerra civil española, por las tinieblas de la desmemoria, la ignorancia y la injusticia literaria.

López Barbadillo dejó muchos escritos inéditos u olvidados que ahora se recuperan a través de esta publicación, aglutinando lo más importante y selecto de su producción escrita para diferentes cabeceras, tanto locales, en sus inicios, como de carácter nacional e internacional, en la cúspide de su carrera. Estos artículos reflejan una escritura vivaz, llena de agudeza y sentido crítico, cuya perspectiva sagaz nos ofrece una visión de la España de las dos primeras décadas del siglo XX en la que ocurrieron tantos acontecimientos importantes y decisivos, pero en la que miradas incisivas como las de Joaquín López Barbadillo resultaban siempre enriquecedoras y aún, a día de hoy, de plena actualidad y vigencia.

La edición de esta nueva obra corre a cargo de la Editorial Renacimiento de Sevilla; la Fundación SGAE de Madrid y la Excma. Diputación de Cádiz han apoyado económicamente la nueva publicación.

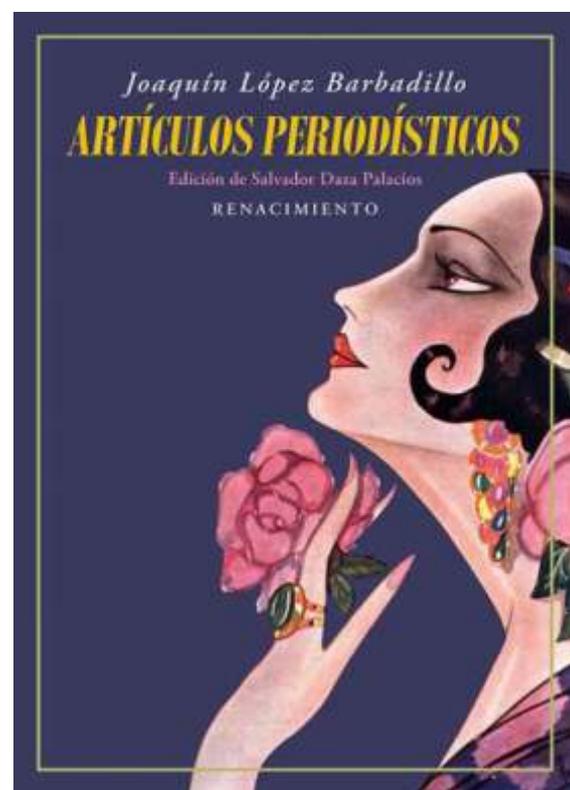
Foto: López Barbadillo, Rubén Darío, y Jacinto Benavente en el Ateneo de Madrid en 1908. Cedida.



Nuevo libro de Salvador Daza

FICHA TÉCNICA

ISBN: 9788419231512
Fecha de publicación: 11/07/2022
Editorial: Editorial Renacimiento
Colección: Los Cuatro Vientos
Nº en la colección: 205
Edición: 1ª Edición
Alto: 210 mm/Ancho: 150 mm
Encuadernación: Rústica
Número de páginas: 456
Precio: 24,90 €



Historia del straperlo

Una ruleta contra la República. El affaire del straperlo y sus protagonistas.

Nueva publicación de José Carlos García Rodríguez

José Carlos García Rodríguez trata en el presente libro del escándalo del Straperlo aunque sin ceñirse meramente a los sucesos de 1935, ya que el autor se remonta a sus antecedentes y a las andanzas previas de Daniel Strauss y Jules Perel (o Perels), los dos aventureros extranjeros que promocionaron un aparato de ruleta fraudulento bautizado al comienzo como “straperlo,” en honor de sus dueños, antes de la hispanización más fonética de este nombre artificial.

La parte principal del libro narra en detalle lo que pasó, escena por escena, en esta maniobra de estafa totalmente fracasada, hasta su conversión en un intento de chantaje deliberadamente manipulado para lograr alcanzar el nivel de gran escándalo político. García Rodríguez explica qué ocurrió también con la investigación judicial, y aquí se publican íntegramente y por vez primera los documentos clave de toda la maniobra y el juicio final. El libro se cierra trazando el destino, dramático en la mayoría de los casos, de todas las personalidades principales involucradas en el asunto.

Agradecemos al autor su tenacidad en desenterrar los orígenes, detalles y desenlace de este escándalo de tan gravísimas consecuencias políticas. “Historia del straperlo” constituye un documento de gran importancia como narrativa de este proceso patológico, una referencia indispensable de este turbio asunto que formó el telón de apertura del proceso degenerativo final de la República, ofreciendo al lector una obra que constituye un documento fundamental para entender el affaire.

Del Prólogo por STANLEY G. PAYNE

FICHA TÉCNICA:

ISBN: 9788418648281

Editorial: Almuzara

Fecha de lanzamiento: 24/05/2022

Colección: Historia

Encuadernación: Tapa blanda

Nº de páginas: 336 páginas

Alto: 24 cm/Ancho: 15 cm

Precio: 21,00 €





círculodeartesanos

Martes, 17 de mayo de 2022

NOTA DE PRENSA

LA CASETA DEL CÍRCULO DE ARTESANOS NO ESTARÁ PRESENTE ESTE AÑO EN EL REAL DE LA FERIA, POR MOTIVOS Y CAUSAS AJENAS Y EN CONTRA DE SU VOLUNTAD

En la tarde de ayer lunes, el Círculo de Artesanos ha emitido un comunicado en el que anunciaban su decisión de no montar la caseta este año por <motivos y cuestiones ajenas a su voluntad>, tras haber estado presentes ininterrumpidamente en la Feria de la Manzanilla desde sus comienzos hace 50 años. Cabe señalar que, en el año 2019, último año de celebración de la Feria, la caseta del Círculo de Artesanos obtuvo el primer premio de Concurso de Exornación de Casetas de Feria.

Para el Círculo de Artesanos, entidad cultural con 118 años de historia, insignia de Oro de la ciudad en 2014, <ha sido una decisión muy dura de tomar, pero no hemos tenido muchas más opciones>. El domingo, varios representantes de la Junta Directiva del Círculo de Artesanos, mantuvieron una reunión con el Delegado Municipal de Fiestas, Manuel Lobato y el responsable de la empresa del montaje de los módulos, una reunión en la que se obtuvo por parte de la empresa montadora el compromiso de tener el módulo básico de la caseta listo para ayer lunes a las 11,00 horas de la mañana.

Por desgracia, el compromiso no se ha cumplido, ya que eran las 15,00 horas y aún no estaba montado ni siquiera el suelo. Debido a este retraso el casetero contratado ha informado a la directiva del Círculo de Artesanos que ante la incertidumbre de cuando estaría montado un elemento tan básico como es el suelo de madera, ya no tenía margen de tiempo para montar la caseta según los parámetros de calidad acordados.

Además, y para mayor perjuicio, el Círculo de Artesanos tenía previsto y planificada para este año una decoración especialmente diseñada con motivos de cumplirse los 500 años de la Primera Vuelta al Mundo, en cuya conmemoración vienen trabajando desde el año 2008 y de la ostentación de Sanlúcar de la Capitalidad Española de la Gastronomía, iniciativa que parte desde esa entidad socio-cultural, lo que ha sido imposible de montar.

Para la Directiva y personas asociadas al Círculo de Artesanos, el montaje de la caseta y su decoración implica una gran responsabilidad, y al igual que ocurre con todos los actos y eventos que organizan, los llevan a cabo desde la exigencia, la calidad y el compromiso social, cuestiones todas que este año por motivos ajenos a su voluntad no iban a poder llevar a cabo.

Esta decisión conlleva además un perjuicio económico y también moral para la entidad como gastos de la decoración, contratos con seguros, casetero, etc, pero que no son nada comparado para esta veterana entidad como el no poder disfrutar de la Feria de la Manzanilla tal y como lo habían planificado en su caseta. En concreto la cena prevista en la noche inaugural para 80 personas asociadas, se ha trasladado a la caseta de Bodegas Argüeso cedida amablemente por Francisco Yuste, a quien el Círculo de Artesanos quiere agradecer públicamente su colaboración.

Por ese motivo, desde el Círculo de Artesanos de Sanlúcar, se quiere informar a las personas que se extrañen de no ver este año la caseta del Círculo de Artesanos en el Real de la Feria de la Manzanilla, que su ausencia se debe a causas y motivos totalmente ajenos a su voluntad.

ACTIVIDADES DE AEMPRESAS

en nuestra sede de la calle San Juan



AEMPRESAS
ASOCIACIÓN DE EMPRESAS DE SANLÚCAR DE BARRAMEDA

COHEBU
Correduría de Seguros

Ciberseguridad

¿Tienen las Pymes, Microempresas y Autónomos algún riesgo?

Aempresas (Asociación de Empresas de Sanlúcar de Barrameda) y Cohebu Correduría de Seguros, tienen el placer de invitarte a la jornada presencial que celebraremos el próximo día **25 de Mayo a las 20:00**, en el **Círculo de Artesanos de Sanlúcar** (Calle San Juan 11 - 1ª Planta · 11540 Sanlúcar de Barrameda).



AFORO LIMITADO. ROGAMOS CONFIRMES TU ASISTENCIA
info@aempresassanlucar.com ó en el teléfono **618 659 409**  

ICONOS INTERACTIVOS

CAFÉ EMPRESARIAL

JUEVES 26 MAYO
A LAS 19.00 HORAS
CÍRCULO ARTESANOS SANLÚCAR

**LAS INFRAESTRUCTURAS
FUNDAMENTALES EN EL NUEVO ESCENARIO SOCIOECONÓMICO**



Un encuentro empresarial para compartir y debatir





Y en los próximos días:



MAGDALENA MATTHEY
CANCIÓN DE AUTOR

CONCIERTO ÍNTIMO

guitarra : SIMÓN GONZÁLEZ

24
JUNIO 21:00 Hrs.

www.magdalenamatthey.cl / @magdalenamatthey

 Círculo de Artesanos Sanlúcar de Barrameda

María Magdalena Matthey Correa (Santiago, 28 de septiembre de 1971) es una cantante y compositora chilena de diversos tipos de música que comprenden la música folclórica y popular, fusión latinoamericana, canto , trova y jazz.

En 1995, ganó la categoría folclórica del Festival de Viña del Mar recibiendo la Gaviota de Plata y oro por su canción "María Leonor Lucía" junto a su grupo "El Trío"; a fines del mismo año obtuvo el premio del 'Mejor músico extranjero' en el festival sudamericano de Santa Rosa en Brasil con la canción "Santiago", también de su autoría. La prensa brasileña llenó de elogios a la intérprete, considerándola una nueva Mercedes Sosa.

NOCHES DE HABANERAS Y POLIFONÍA

PRIMERA VUELTA AL MUNDO

Viernes, 1 de julio, 22'00 h.

**CORAL JARDÍN
MENESTEO**

de El Puerto de Sta. María

GRUPO DE HABANERAS

del Círculo de Artesanos

Sábado, 2 de julio, 22'00 h.

**LA PARRANDA
DE SEVILLA**

Hogar canario de Sevilla

GRUPO DE HABANERAS

del Círculo de Artesanos

SANBÚCAR DE BARRAMEDA
Bodegas Argüeso - c/ Mar



círculodeartesanos

Otras actividades:

20 de Julio: Visita a Itálica con entrada a obra de teatro.

2 de Septiembre: Cena con Elcano

6 de Septiembre: Entrega Premios

Octubre: Viaje a Castilla

Noviembre: Viaje a Egipto





LOS PREMIOS FERNANDO DE MAGALLANES y JUAN SEBASTIÁN ELCANO A LA CULTURA y A LA HISTORIA

2010-2022

Resumen de Enrique J. Román

El **Círculo de Artesanos** de Sanlúcar de Barrameda, entidad cultural fundada en 1.904, viene entregando anualmente y desde 2.010, los denominados “**Premios Fernando de Magallanes y Juan Sebastián Elcano a la Cultura y la Historia**”, coincidiendo con la fecha del **6 de septiembre**, día en que el marino de Guetaria logró arribar al puerto de Sanlúcar con la nao Victoria.

Estos **Premios** pretenden recordar y valorar, en su justa medida, la hazaña de dar por primera vez, la vuelta al mundo, al acercarse la fecha conmemorativa de su V Centenario 1.519-1.522. Con ellos se pretende homenajear a pueblos, países, instituciones, organizaciones, etc. que de una manera u otra fueron protagonistas de tan extraordinaria hazaña; así pues, por ellos ya han pasado los Sres. Embajadores de Chile, Filipinas, China, Cabo Verde, Italia, Japón, Indonesia o bien pueblos representados por sus respectivos alcaldes como Guetaria, Sabrosa, Sevilla, la propia Sanlúcar, comunidades autónomas como Andalucía, País Vasco, Extremadura y el Véneto, instituciones como la Armada española o el Instituto Social de la Marina, la Orden de Predicadores de los Dominicos, el Archivo de Indias, Navantia S.L. o la Fundación Casa Medina Sidonia.

Precisamente y desde el año 2.018, los **Premios** han sido incluidos en la programación de la Comisión Nacional por su interés conmemorativo y casualmente esta circunstancia, ha provocado que sea la actividad conmemorativa más antigua de las que se celebran en España y muy probablemente, por ello, la más antigua del mundo.

Como recordatorio de todo ello, a continuación, incluimos en nuestra revista digital CIRQULO una síntesis de cada una de las ediciones que hemos celebrado como resumen de estos años y naturalmente, para conocimiento de nuestros lectores.

En su primera edición, en el año **2010**, los galardonados fueron las ciudades natales de los dos expedicionarios que iniciaron y culminaron la gesta de circunnavegar por primera vez la Tierra: **Sabrosa (Portugal)** y **Getaria (Euskadi, España)** además de la ciudad desde donde partió y regresó la expedición: **Sanlúcar de Barrameda (Andalucía, España)**. Las representaciones de las ciudades citadas anteriormente en estos premios las ostentaron los alcaldes respectivos de cada una de ellas, **D. José Manuel Carvalho, D. Andoni Aristi y D^a Irene García Macías**, ofreciendo con ello la ocasión de poder reunir a los diferentes pueblos protagonistas de la historia.



En su edición del año **2011**, fueron los pueblos de **Chile y Filipinas** representados por sus respectivos **Embajadores los Excmos. Sres. D. Sergio Romero Pizarro y D. Carlos Salinas** los que nos hicieron el honor de aceptar esta invitación.



En la III edición la del año **2012**, que estuvo dedicada a **“los hombres del mar”** los designados fueron el **Excmo. Sr. Almirante de la Flota D. Santiago Bolibar Piñeiro** y el **Director General del Instituto Social de la Marina Ilmo. Sr. D. Luis Casqueiro Barrero** que representaban a los marinos de nuestra Armada y a los marineros civiles respectivamente.





En la correspondiente al año 2013, tuvimos el honor de poder contar con la catedrática de la UCM la **Sra. D^a. Ascensión Martínez Riaza**, **Presidenta de la Asociación Española de Americanistas** y con el **Embajador de la República Popular de China** el **Excelentísimo Sr. Zhu Bangzao**, que acogieron nuestra invitación con un caluroso afecto e interés por conocer y participar más de las intenciones y objetivos de esta efeméride que se celebrará en el trienio 2019-2022.



En el año 2014, pudimos contar con la **Presidenta de la Fundación Casa de Medina Sidonia**, **Sra. D^a. Lillianne Dahlmanne** y con el **Embajador de la República de Cabo Verde** el **Excelentísimo Sr. D. Mario Ferreira Lopez Camoëns**, que agradecieron la distinción que les ofrecimos y prometieron seguir en el trabajo de la empresa que hemos iniciado en nuestra ciudad para cumplir con los objetivos e Intenciones propuestos de este hecho único en la historia del hombre: la 1^a Vuelta al Mundo.



En el año 2015, en la VI edición, nos honró con su presencia el **Excmo. Sr. Alcalde de la Ciudad de Sevilla**, **D. Juan Espadas Cejas**, que además, con ello, se ha propiciado una serie de contactos y relaciones que han culminado con dos recepciones al Círculo en el Ayuntamiento de Sevilla y el acercamiento de las dos ciudades que ha generado la creación de una Comisión ciudadana mixta para la coordinación y la programación de los actos que se nos avecinan.

Para la edición de 2016, es decir, para la VII, recibimos y homenajeamos a la **Orden de Predicadores de los Dominicos de la Provincia de Hispania** que supuso toda una sorpresa saber que era la primera vez en 800 años (se cumplían en ese año 8 siglos de la fundación de la Orden) que una entidad laica como la nuestra, hacía un reconocimiento a la Orden de Predicadores según nos dijo su **Secretario General Fray Juan Carlos Cordero de las Heras** que fue quien recogió el galardón. El otro premiado fue **el Archivo General de Indias**, lugar donde se recoge la mayoría de la información que en la actualidad poseemos sobre tan trascendente hazaña, habiendo recogido el reconocimiento su **Subdirectora D^a Pilar Lázaro de la Escosura** que manifestó sentirse emocionada por tamaño recibimiento.

2017 - Un momento de la Comitiva Ciudadana que acompañó a los premiados vestidos de la época

La VIII edición fue todo un éxito por el nivel de los galardonados y por el gran alcance que tuvo entre las personalidades de la política, la vida militar y la civil en general ya que tuvimos representantes del Senado, de los Parlamentos del Estado y de nuestra Autonomía, de diferentes cargos nacionales y regionales, de las empresas, las Cámaras de Comercio, la Armada,... y la ciudadanía en general que colaboró y participó en gran número en el desfile de la Comitiva Ciudadana vestidos de la época.

Los premiados en este año 2017 fueron los pueblos vasco y andaluz, ya que casi un 40% de la tripulación que inició la expedición de Magallanes-Elcano eran de esta procedencia u origen. Para ello, contamos con la presencia del **Consejero de Turismo, Consumo y Comercio del Gobierno Vasco**, el **Excmo. Sr. D. Alfredo Retortillo** que recogió el premio en nombre del pueblo vasco y del Gobierno de Euskadi y de la **Presidenta de la Junta de Andalucía**, la **Excmo. Sra. D^a Susana Díaz Pacheco** que hizo lo propio en nombre de los andaluces.





En la IX edición de los Premios del año 2.018, los galardonados fueron el pueblo italiano, el pueblo japonés y en nombre de todos los emprendedores de la actualidad y sus predecesores, la Cámara de Comercio de España. Con tal motivo, contamos con la presencia *del Excmo. Sr. Embajador de Italia, D. Stéfano Sannino*, *el Excmo. Sr. Embajador de Japón en España, el Sr. Masashi Mizukami* y *el Secretario General de la Cámara de Comercio de España D. Adolfo Diaz-Ambrona*. Además, en esta edición, especialmente, contamos con la presencia del *Secretario General del Comité Técnico de la Comisión Nacional del V Centenario el Sr. D. Camilo Vázquez Bello*, que entregó el premio a la Cámara España y la presencia del *Presidente del Consiglio Regionale del Veneto el Excmo. Sr. Roberto Ciambetti*



En el año 2019, los invitados fueron los pueblos del Véneto en Italia, lugar de nacimiento del cronista Antonio Pigafetta y la República de Indonesia como país que contiene más de 17 mil islas entre las cuales están las Molucas, destino de nuestros navegantes, y para ello fueron los destinatarios el *Presidente del Conciglio Regionale del Véneto el Excmo. Sr. Roberto Ciambetti* y *el Excmo. Sr. Embajador de la República de Indonesia en el Reino de España, el Sr. Hormono Hormono*. Además, en esta edición, especialmente, contamos con la presencia del *Excmo. Sr. Vicepresidente de la Junta de Andalucía, D. Juan Marín* que entregó el premio al Pueblo de Indonesia.



Ha sido la XI edición, la del año 2.020, la más extraña de las hasta ahora celebradas y todo ello motivado por la condición de pandemia que estábamos viviendo desde hacía ya casi un año, pero aun así, la celebramos con todo el protocolo y la ceremonia que dicho acto merece. Así pues, para ello, fueron concedidas las distinciones a distintas entidades e instituciones que se han destacado por divulgar y promocionar esta gigantesca efeméride. Por tal motivo, tuvimos la oportunidad y el honor de tener entre nosotros al *Director del Instituto de Historia y Cultura Naval de la Armada Española el Excmo. Sr. Almirante D. Juan Rodríguez Garat*, al *Sr. Presidente de la Fundación Nao Victoria D. José Fernández de Cabo* y al autor de la web más visitada del mundo sobre este tema denominada *rutaalcano.com D. Tomás Mazón Serrano*.

En **2021**, cumpliendo así con la duodécima edición de estos premios, hemos tenido el honor de ofrecérselos a una Comunidad autónoma por la aportación de tripulantes de relevancia contrastada a esta hazaña, como es **Extremadura** y para recoger el galardón nos acompañó la **Excma. Sra. Consejera de Cultura, Turismo y Deportes D^a Nuria Flores Redondo** que agradeció la distinción en nombre de su pueblo. El otro reconocimiento recayó en la empresa pública **Navantia** ya que es la heredera de los grandes constructores navales de la época y la distinción fue recogida por su **presidente el Sr. D. Ricardo Domínguez García-Baquero** que contó con el apoyo de la **presidenta de la SEPI la Sra. D^a Belén Gualda González** que no quiso perderse el acto y demostrar así con su presencia la importancia que le daban a tal distinción ya convertida en un clásico del mes de septiembre sanluqueño.

Durante todos estos años, los actos han ido celebrándose siempre el día **6 de septiembre**, pues es la fecha emblemática que los inspira pero eso sí, recorriendo diversos lugares de interés de nuestra ciudad. Así, los dos primeros años lo llevamos a cabo en Bodegas Argüeso en calle Mar, luego, también durante los dos años siguientes lo realizamos en el Castillo de Santiago para pasar a celebrarlos en 2.014 en los Jardines del Palacio de Orleans y posteriormente, en las dos siguientes ediciones lo celebramos en el Auditorio de La Merced.

En las ediciones de los años 2.017, 2.018 y 2.019 regresamos al Patio de Armas del Castillo de Santiago y fue ya, en 2.020 cuando producto de la pandemia de covid-19, lo organizamos en Bodegas Los Ángeles en calle Luis de Eguilaz continuándose allí las siguientes ediciones, la correspondientes al año 2.021 y con toda probabilidad la que finalizará el ciclo en el actual 2.022.

A estas alturas están hechas las gestiones para que los galardonados sean los máximos representantes de instituciones del más alto nivel que de manera muy especialmente representan en la actualidad a todos aquellos grandes héroes que hace ya más de 500 años decidieron enrolarse en una expedición incierta, compleja y descabellada pero que daría lugar a una transformación del mundo.





La fiesta del año 5 siglos después

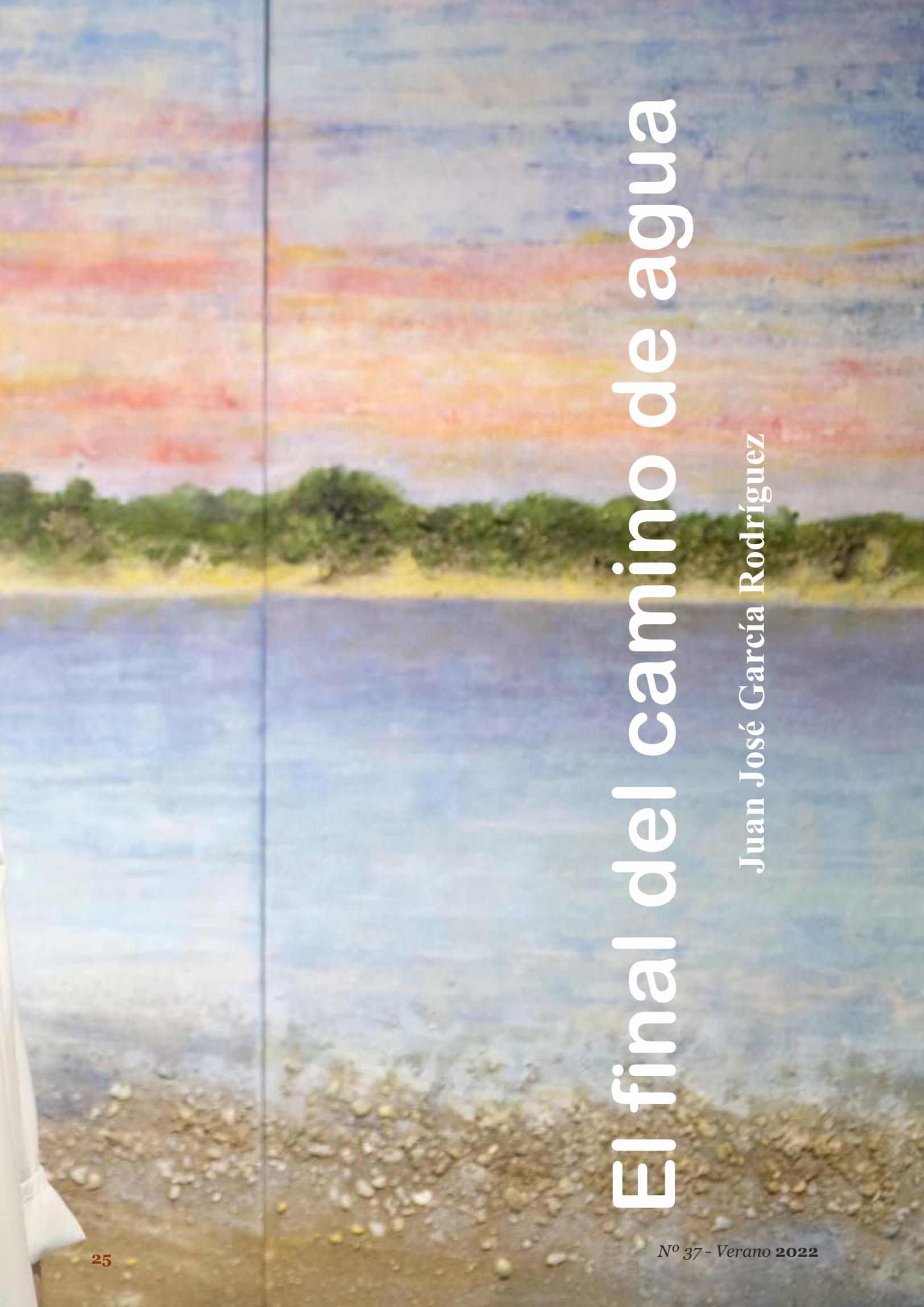
Cena de ELCANO

2 de septiembre

Castillo de Santiago

Mejor vestidos de época Patrones en nuestra
sede calle San Juan



The background is a landscape painting. The foreground shows a rocky, pebbly shore in shades of brown and tan. A calm body of water, likely a lake or river, occupies the middle ground, reflecting the sky. The far bank is lined with green trees and bushes. The sky is the most striking feature, composed of horizontal bands of color in shades of blue, purple, pink, orange, and yellow, suggesting a sunset or sunrise. The overall style is impressionistic and textured.

El final del camino de agua

Juan José García Rodríguez

EL FINAL DEL CAMINO DE AGUA

In memoriam de Rosa Vallecillos Merelo

Entramos en la última etapa de esta epopeya única y singular de la que esta revista se hizo eco y participe desde mucho antes de que comenzara: el Quinto Centenario de la Primera Circunnavegación. Una conmemoración que debe quedar unida para siempre a la ciudad que vio partir a cinco naves al mando de Magallanes, y tres años más tarde oteó un único velamen desplegado por poniente que se adentraba por la broa de Sanlúcar de Barrameda, era la nao *Victoria* capitaneada por el marino de Guetaria Juan Sebastián Elcano. Este artículo no pretende relatar los pormenores de la gesta porque muchos historiadores y escritores de todas partes se ocuparon de hacerlo con meticulosidad, erudición y hasta en algunos casos con entrañable gracia.

Sí recordaremos a una persona amiga y socia durante muchos años del Círculo de Artesano, Rosa Vallecillos Merelo que nos dejó esta primavera tras un fatal accidente. Rosa fue, como nuestra Asociación, una adelantada en preparar el camino para hacer comprender a los sanluqueños la importancia del acontecimiento en la que Sanlúcar de Barrameda debía esforzarse para que esta gesta quedara unida para siempre en el recuerdo. Y lo hizo desde la única galería de arte a nivel particular existente en Sanlúcar y de la que ella era el alma, directora y actriz principal, *Tartaneros4*. Tuve la suerte de colaborar con ella en la magna exposición que se denominó: *Caminos de Agua. El Río principio y fin de la Primera Circunnavegación. Sanlúcar 1519-1522*. Una exposición singular que reunió a cinco pintores sanluqueños a los que Rosa invitó y

le sugirió la temática de sus pinturas y que cada cual ejecutaría con su propio estilo. La presente revista, CIRQUULO, se ocupó en su momento de dar noticias del evento.

Fue una mañana en el verano de 2017 cuando Rosa me comunicó su idea. Estábamos en el río-mar frente al Baluarte de San Salvador. Me dijo: *fíjate a tu alrededor, estoy pensando en llevar a Tartaneros4 este paisaje que nos rodea, el mismo que vio partir a Magallanes y tres años más tarde recibió a la nao Victoria comandada por el marino de Guetaria. Quiero que me ayudes en este evento.*

Rosa, con un año a la vista se puso a trabajar y fabricó una maqueta de su salón de exposiciones. En cada paramento del mismo colocó un croquis-dibujo de la obra del artista que invitaría a participar. Y así fue. A un joven Alberto Prats le encargó una mágica Bajo de Guía que ocupaba con cinco tablas todo el lateral derecho. Al artista José Ramón Silva Lagomazzini le pidió que diera su visión del *Baluarte de San Salvador* y a José Manuel Velázquez una mirada desde la playa de los astilleros, lo hizo en una doble tabla. Ambas aún están en las retinas de los muchísimos lugareños y visitantes del verano de 2018. Siguiendo la pauta marcada por el paisaje, el maestro plástico Misael Rodríguez nos regaló, fiel a su estilo, un óleo de Bonanza desde el agua viendo su muelle, su faro y reflejos. Y para cerrar la recreación plástica de ese camino de agua, la propia Rosa se encargó de llevar a una enorme tabla una panorámica del Coto de Doñana visto desde la orilla de Sanlúcar, y todo







Fotografías de Elena Sainz



Y para cerrar la recreación plástica de ese camino de agua, Rosa se encargó de llevar a una enorme tabla una panorámica del Coto de Doñana visto desde la orilla de Sanlúcar.



sucedía en una impresionante puesta de sol. A dos personas muy allegadas a ella les pidió también que participaran. Paco Madame firmó unas pinturas expresamente pensadas para la exposición, llevó a enigmáticos dragones emergidos desde los fondos marinos y que un día se aferraron a las arcadas góticas de las Covachas. Y concluyendo con la exposición Javier Gallardo

embarcó como polizón en la empresa de Magallanes a una de esas arpías de Cuesta de Belén y en forma de cómic contó, emulando a Pigafetta, toda la gesta y de porqué fueron en busca de los *avíos para los caracoles*.

Hubo una fotógrafa, Elena Sainz, que durante un año tras su objetivo levantaba acta de las reuniones de lo que Rosa convino en llamar

Colectivo Caminos de Aguas y hoy con su anuencia acercamos al presente artículo algunas tomas.

Estamos con Elena cuando dice de Rosa que fue siempre una persona fiel a sí misma, divertida, inteligente, aventurera, amante de todas las artes y muy buena persona. Gracias a Rosa por su legado.

Juan José García Rodríguez

PREFERENCIA-SILLA

La ventana de

**Juan José
Vélez Otero**

De su nuevo libro *Cuando todos
soñábamos con Ornella Muti*
Valparaíso 2022

AN CINEMA

CINE DE VERANO

En la plaza no se oyen los ecos distantes
de aquellas películas que esculpieron mis sueños.

Han construido colmenas alrededor de un icono
de piedra quieta y dormida,
oscuro monolito que representa un cine-
matógrafo que alumbró los veranos de mi infancia,
aquellos de un duro Butaca, y Silla por tres pesetas
los días de entre semana.

Ahora se oye el viento,
el levante que barre servilletas de papel
sobre las losas pardas.
Y ruidos de vasos en los bares nocturnos.

De día, al sol se sientan los ancianos,
y también las muchachas a tomar
sus cervezas en estos mismos bares.

No existe magia ni ensueños,
ni el olor de los jazmines ni de la dama de noche,
ya no hay rumor de aventuras,
ni sonidos audaces de mares y desiertos,

ahora sólo un columpio,

el clamor
del columpio donde juegan los niños
ajenos al dolor redondo de mi nostalgia.





JOAQUÍN MARQUEZ

EL POZO

Me asomo al pozo y puedo ver al niño
que en el fondo quedara como un rey
en su moneda. Brillan
las antiguas pupilas acusándome
de abandono, y la yedra pone cabellos largos
a mis remordimientos.

Como en un cuento amable
donde ayer regresara, seríamos felices
si él viniera conmigo o yo le diera al agua
mi crecida presencia. Pero el pozo es muy hondo,
son muy hondos los años, y la distancia ha escrito
leyes inexorables.

Hoy miro aquella imagen
como un dios que ha reinado
en la tierra y los cielos y no tiene
más constancia del hecho que una vieja medalla.

Clave de espumas

Teresa Hunt



La luna tiene ojos azules

Desde que tu gato está allí,
la luna tiene ojos azules.

Desde que tu gato está allí,
la luna ronronea hecha un ovillo.

Desde que tu gato está allí,
la luna te sonrío en la distancia.

Desde que tu gato está allí,
las cosquillas de las nubes son inmensas.

Desde que tu gato está allí,
la luna se ha hecho nueva en su regazo.

Desde que tu gato está allí,
la luna tiene cola.



**MANUEL FELIPE SÁNCHEZ
GUERRERO**

Cronológicas

I

**Cuando el factor “t” tiempo tiende a cero
en la ecuación vital de la intrahistoria,
desencantada inventa la memoria
ficciones de un pasado placentero.**

**Consigue el corazón mentir sincero,
afirmar que el abrazo de la gloria
nos cubrió de laureles y a la escoria
vencimos en combate justiciero.**

**Perdidos en el tiempo y la distancia
creamos universos paralelos
en torno a la soberbia y la arrogancia**

**siendo imposible destejer los velos
que alteran la verdad desde la infancia
haciéndonos creer en falsos cielos.**

ADOLFO GONZÁLEZ MONTERO

El héroe de Zamboanga

Galería de Sanluqueños Ilustres
José Carlos García Rodríguez



El 25 de mayo de 1899 se produce en aguas del Pacífico el fallecimiento del general de brigada Adolfo González Montero, último gobernador español de Cebú, en las Islas Filipinas. La muerte del militar a bordo del vapor “León XIII” que estaba destinado a la repatriación de las tropas que habían combatido en el archipiélago, fue consecuencia de las graves heridas que había sufrido estando al mando de la guarnición de Zamboanga, en la isla de Mindanao, uno de los últimos reductos defendidos por los españoles en Filipinas antes de su evacuación tras la firma del “Tratado de París” que ponía fin a la guerra hispano-norteamericana.

Al llegar a Sanlúcar la noticia de la muerte del general, el Ayuntamiento, en sesión capitular celebrada el 2 de junio de 1899, acordó poner el nombre de González Montero a la calle del Torno. En el oficio remitido el 5 de junio de 1899 por la Alcaldía sanluqueña al coronel del Regimiento de Lanceros de la Reina, Federico González Montero, hermano de Adolfo, leemos:

“Alcaldía Constitucional de Sanlúcar de Barrameda.

En cumplimiento a un acuerdo capitular adoptado por esta Excma. Corporación de mi Presidencia, de 2 del presente mes, realizo el tristísimo deber de dar a V. S., en nombre de la misma, el pésame más sentido por el fallecimiento de su señor hermano el Excmo. Sr. general D. Adolfo González Montero, acompañándole certificación de la resolución adoptada por este Municipio, de sustituir, con el glorioso nombre del finado, el del Torno, que actualmente lleva una de las calles de esta ciudad.

Dios guarde a V. S. muchos años. Sanlúcar de Barrameda, 5 de junio de 1899.”

En el acta que acompañaba el

oficio se hacía constar “el pesar de esta población y el de esta Corporación Excelentísima por la pérdida irreparable del héroe sanluqueño que ha sabido derramar su sangre en cumplimiento de sus militares deberes, dejando un nombre glorioso y respetado en las filas del Ejército y un doloroso e inextinguible recuerdo en el corazón de sus paisanos”. Por su elevada graduación militar, González Montero fue una de las figuras más relevantes que murieron en el transcurso de la guerra en la que España perdió sus últimas colonias ultramarinas, sumiendo al país en el luto y la desolación.

Adolfo González Montero nació en Sanlúcar de Barrameda el 17 de noviembre de 1846. Fueron sus padres Francisco de Paula González Vega, funcionario de Hacienda y jefe de la Guardia Municipal, y Rafaela Montero Mateo. Un hermano también militar de Adolfo fue Federico González Montero quien a su retiro ostentaba el grado de general de división del Arma de Caballería. A él se debe la construcción del llamado “Castillito de Bajo de Guía”, levantado entre

los años 1909 y 1912 para ser destinado a residencia veraniega familiar. Salvador, otro de los hermanos, se dedicó a la política y llegó a ocupar cargos de cierta relevancia, entre ellos el de gobernador civil en las provincias de Huelva y Sevilla.

tar de Segovia conocemos la activa participación de Adolfo González Montero en los permanentes conflictos bélicos que convulsionaron la vida española durante la segunda mitad del siglo XIX. Destinado sucesivamente en los regimientos del Rey, de Cantabria y de Bailén, González Montero fue enviado a

do en su brazo izquierdo durante el ataque a las posiciones vizcaínas de San Pedro Abanto y Montemontañó, siendo trasladado a Madrid donde, a la vista de la gravedad de su lesión, es dado de baja en su regimiento para pasar a la situación de reemplazo. Para continuar su curación se traslada a la casa familiar de



Vapor León XIII donde falleció González Montero cuando era repatriado a España

Una brillante hoja de servicios.

Adolfo González Montero ingresó en 1862 en el primitivo Colegio de Infantería de Toledo, la institución de formación militar que luego fuera Academia de Infantería. Concluidos sus estudios en 1868 con el grado de alférez fue promovido de forma simultánea a teniente como gracia general concedida por el gobierno revolucionario que en septiembre de aquel mismo año había derrocado a la monarquía isabelina.

Por su hoja de servicios conservada en el Archivo General Mili-

Melilla en 1871 recibiendo la Cruz del Mérito Militar por su destacada actuación frente a los marroquíes que amenazaban la plaza española, pasando posteriormente a Cataluña para combatir a las partidas carlistas. En julio de 1873, incorporado en el Regimiento de Infantería de Ramales, en Vitoria, siguió tomando parte en numerosas operaciones de campaña contra los carlistas tanto en las vascongadas como en Navarra, alcanzando por su comportamiento militar el grado de capitán.

El 25 febrero de 1874 Adolfo González Montero resulta heri-

Sanlúcar donde recibe la comunicación de haber sido ascendido al empleo de comandante.

En marzo de 1875, una vez restablecido de su herida, González Montero es nombrado ayudante del general Echagüe, jefe del Ejército del Centro, incorporándose a este nuevo destino en Castellón donde permanece en operaciones de campaña por el Levante y Cataluña. Después, bajo las órdenes del general Jovellar, asiste a la rendición de los fuertes de la Seo de Urgel, siendo ascendido por méritos de guerra al grado de teniente coronel.

En marzo de 1876, al finalizar la



Baluarte de Zamboanga (Filipinas), defendido heroicamente por González Montero



última de las guerras carlistas, Adolfo González Montero alcanza el grado de coronel, quedando de guarnición en Madrid donde durante doce años desempeña diversas funciones en la Academia de Oficiales de la que fue su director, en la Escuela Central de Tiro y en otros menesteres inherentes a su rango militar hasta que en enero de 1888 es designado ayudante de Alejandro Rodríguez Arias y Rodulfo, Capitán General de Andalucía, a quien también acompañará con posterioridad cuando este general pasó a desempeñar la Capitanía General de Castilla La Nueva.

Filipinas, su último destino.

Las hojas más brillantes de la biografía militar de Adolfo González Montero las encontramos durante su etapa en el Ejército de Filipinas al que a petición propia se incorpora, embarcando con destino al archipiélago asiático el 8 de enero de 1892. En Filipinas, donde obtiene el mando de la Primera Media Brigada de Infantería, es nombrado gobernador militar y político de Cottabato, cargo que desempeñó con singular acierto hasta el mes de agosto de 1894. Después pasa a ocupar igual puesto en Mindanao, donde desarrolla un gran papel en la campaña contra los insurrectos del norte del distrito, en particular en la toma de la cota fortificada de Marahuí. En noviembre de 1896, después de haber ejercido el mando del Tercio de la Guardia Civil, es nombrado gobernador de Ilo-Ilo, al tiempo que asciende a general de brigada. Al año siguiente, nombrado gobernador de Cavite en comisión, dirige las operaciones de guerra y toma parte en diferentes combates, siéndole concedida la Gran Cruz Pensionada de la Orden del Mérito Militar.

Nombrado en 1898 gobernador de Cebú, González Montero continuó participando en las operaciones militares en la isla de Mindanao, logrando sendas victorias frente a los rebeldes filipinos en la trocha de Tukurán y en Cottabato. Una vez acordada la paz con los Estados Unidos, el militar sanluqueño recibe la orden de

resistir el asedio filipino a que era sometido el Fuerte del Pilar de Zamboanga, lugar de concentración de las tropas españolas que esperaban su repatriación. A pesar de encontrarse herido de gravedad, González Montero cumplió fielmente las órdenes recibidas de evacuar a los soldados y embarcarlos en los vapores de la Compañía Trasmediterránea que había dispuesto el Gobierno español con este fin.

“En Zamboanga no ocurrió nada de lo que con tanta seguridad acogió la prensa. Las tropas de aquella guarnición conservaron hasta el último momento no sólo la más completa subordinación, sino el más alto espíritu de vigorosa y varonil disciplina, permaneciendo en trincheras día y noche en constante vela desde el 8 al 24 y con fuego hasta el 17, con escasez de víveres, poca agua y ésta de pozo salobre, soportando copiosa lluvia e intensos calores. En cuanto a la política seguida por el general Montero en su difícil mando, fue la única posible en aquellas circunstancias, la de un noble y valeroso soldado a quien está encomendada la defensa de la plaza y el honor de la bandera”. (“Apuntes biográficos del Exmo. Sr. General de Brigada D. Adolfo González Montero y acontecimientos militares de Visayas y Mindanao”, Ribadeneira, Madrid, 1900).

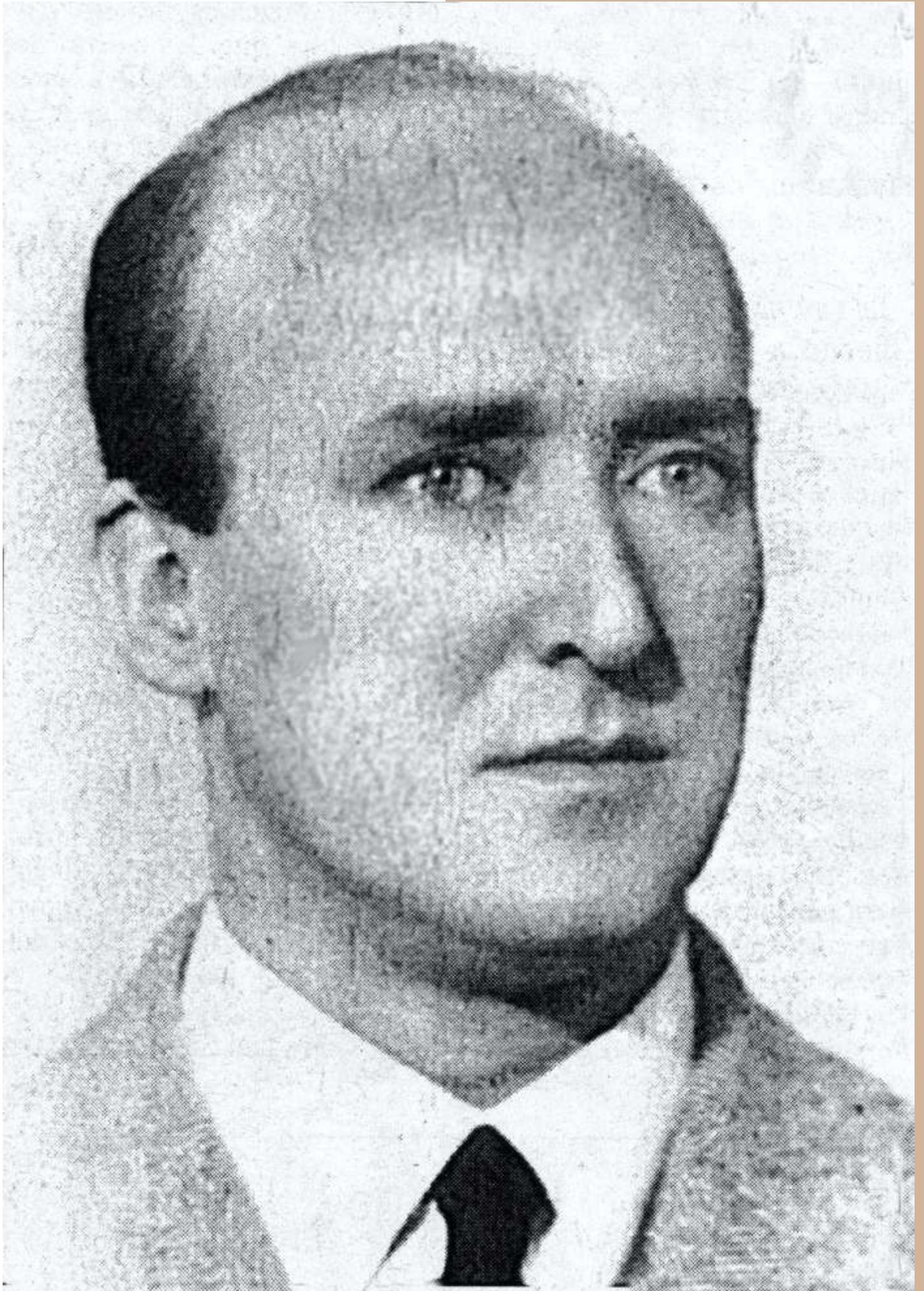
El 25 de mayo de 1899, ya a bordo del vapor “León XIII” que le trasladaba a España, fallece Adolfo González Montero, un personaje muy desconocido para la generalidad de sus paisanos sanluqueños de cuyo nacimiento se cumplió el 175 aniversario el pasado año 2021.

**JOSE CARLOS GARCÍA
RODRÍGUEZ**





Calle Torno, rotulada González Montero, durante muchos años, en honor del militar sanluqueño



Salvador Daza Palacios

LOS ESPINAR

Tercera parte



El violinista sanluqueño Fernando Espinar en su juventud

Los Espinar: una dinastía de músicos sanluqueños (y III)

No existe constancia del parentesco de los Espinar Jiménez con los Espinar Rodríguez. Sin embargo, miembros de ambas familias confluyen al menos en una militancia común: eran cofrades de la Hermandad de la Expiración¹. José Espinar Jiménez fue fundador y mayordomo en los inicios de esta popular hermandad. Su hermano Antonio fue 2º hermano mayor, y entre sus miembros se contaba también Fernando Espinar Rodríguez. Se dio también la circunstancia de que Antonio fue nombrado en 1927 hermano honorario de la cofradía tras haber escrito sus *Coplas* para los cultos cuaresmales del Cristo de la Expiración². Pero no todo eran honores, también existían remuneraciones económicas por la participación de orquesta y cantores en los triduos, percibidas por Espinar Jiménez³. También tenían en común su pertenencia al Quinteto *Espinar* (como queda demostrado con la fotografía conservada de 1920) y la integración de Espinar Vázquez y Espinar Jiménez en la orquesta del Liceo Sanluqueño, entidad cultural y dramática, allá por 1908⁴.

Cerramos el capítulo referente a don Antonio certificando su triste final durante la guerra española y tras ella. En el Archivo Municipal se encuentran varias cartas dirigidas al alcalde de turno, en petición de algún trabajo con el que «poder llevar el pan a mi familia». Se encontraba en una situación «crítica», pues se había suspendido su trabajo en el Teatro y sólo ganaba «unas pesetas» en la Iglesia, único empleo que tenía entonces⁵. Al año siguiente, tras felicitar al nuevo alcalde por su nombramiento, le vuelve a solicitar al primer edil que le dé una colocación en el Ayuntamiento «pues cada día la necesito más»⁶. Fueron unos tiempos difíciles sin duda, aunque parece que finalmente Espinar Jiménez estuvo trabajando algún tiempo para el cabildo municipal.

Don Fernando Espinar Rodríguez

En cuanto a Fernando Espinar Rodríguez (nacido en 1908 en Sanlúcar), es hijo de Luis Espinar Vázquez, músico nacido en Sanlúcar en 1876, casado con Josefa Rodríguez Escobar, también de Sanlúcar y nacida en 1881. Fernando es el tercero de los hijos de este prolífico matrimonio, que tuvo cinco más: Luis, José, Rafael, Magdalena y Manuel, según el padrón municipal de 1914. Luis Espinar Vázquez es uno de los pocos «músicos» de profesión que reconoce este registro público del vecindario. Viven todos en la calle Fariñas nº 20.

Luis Espinar es el contrabajista del «Real Quinteto Espinar», el que aparece en la foto realizada en el Teatro Principal hacia 1920, en la que también aparece su hijo Fernando Espinar al violín, con pantalones cortos, pues apenas tenía doce o trece años. Luis también fue miembro del Círculo de Artesanos y actuó como cobrador y conserje o guarda de la sede social⁷.

Fernando comenzó sus estudios musicales a los seis años de edad con su padre. A los siete años comenzó a estudiar el violín y a

Bajo la dirección de Julio Francés, profesor del Real Conservatorio madrileño, y en un solo curso, aprobó con sobresaliente los cuatro cursos de solfeo y siete cursos de violín. Al año siguiente, ya en la Escuela Superior, estudió el octavo y último curso de la carrera con Antonio Fernández Bordás, quien, hallando en él cualidades excepcionales, le presentó a concurso y obtuvo el primer premio de honor de violín y el primero en Música de Cámara. Fernández Bordás fue un prestigioso violinista conocido como «el virtuoso español». Fue coetáneo y

igual que sus hermanos José, Magdalena, Manuel y Julio, el más pequeño (16 años) que en 1914 aún no había nacido. También viven con ellos Caridad Rodríguez Escobar, hermana de su madre, y Josefa Espinar Vázquez, hermana de su padre. Manuel es militar y José y Julio son comerciantes. El padre figura en el censo como empleado.

En este mismo año 1935, Fernando es dado de baja como miembro en la Asociación General de Profesores de Orquesta y Música de Madrid⁸ en función del incumplimiento de los



Fernando Espinar con su esposa y uno de sus hijos

los once, le pedía permiso al padre escolapio para que le dejara salir de clase y poder ir a ensayar con la Orquesta que tocaba en el Teatro Principal. En esta orquesta con catorce años tocaba de primer violín. Y con diecisiete años ya tenía contratos como músico de refuerzo en las orquestas de Sevilla, Cádiz, San Fernando, Jerez, etc., cuando se organizaban espectáculos de ópera o zarzuela. Cuando finalizó el servicio militar se trasladó a Madrid, donde obtuvo plaza de ayuda de concertino en la orquesta del ya desaparecido Teatro Romea.

amigo de Pablo Sarasate y durante varios años ostentó la dirección del Real Conservatorio de Madrid. El propio Espinar recordaba que el pianista que le acompañó en el concurso de violín del Conservatorio, en el que obtuvo el primer premio fue «el que más tarde hubo de ser gran director de orquesta español, Ataúlfo Argenta».

En 1935, Fernando Espinar sigue viviendo con sus padres, pero ahora en la calle Santa Ana, 1. Tiene 27 años y ya está terminando la carrera de violinista en Madrid. Pero sigue soltero, al

artículos 35 y 38. Fernando Espinar acabó sus estudios el 27 de Junio de 1936, semanas antes que estallara la Guerra, que le sorprendió ya en Sanlúcar de vacaciones.

En 1936 es movilizado al frente de guerra, en el bando nacional. Tenía entonces 28 años⁹. Pero eso no le impidió seguir ejerciendo su actividad concertística. En la fiesta celebrada en el hospital musulmán de Jerez, con motivo de la pascua de “Eed Kber”, tomó parte Espinar, que según la prensa local, «alcanzó un grandioso éxito»¹⁰. En la





Quinteto Espinar en el antiguo Teatro Principal en los años 20 del pasado siglo, junto a su padre, Luis Espinar Vázquez al contrabajo.



La Orquesta Nacional de España en la época en la que Espinar formaba parte de ella.

CÍRCULO DE ARTESANOS



Concierto de Violín

por

FERNANDO ESPINAR

a quien acompañará al piano

JOSE L. ROMERO

VIERNES 10 AGOSTO 1945 a
las siete treinta de la tarde, en
el TEATRO PRINCIPAL.

misma fiesta tomaron parte otros artistas y la Banda Municipal de Jerez. Asistieron las autoridades, entre las cuales no podía faltar el comandante militar de la vecina localidad, marqués de Arizón, y, en representación del hospital musulmán de Sanlúcar, el capitán médico Manuel Torrecilla. Como final del espectáculo, actuó Fernando Espinar, galardonado con el primer premio del Conservatorio de Madrid (el último concedido antes de la guerra) acompañado al piano por el maestro Francisco Martín, ejecutó de forma impecable *Córdoba* de Albéniz, piezas de Sarasate y la *Danza húngara n.º 5* de Brahms, que arrancaron unánimes aplausos ante una interpretación pulcra y admirable de las citadas obras¹¹.

Una vez terminada la guerra, Espinar volvió a Madrid para ponerse en contacto con la actividad musical de la capital de España y reiniciar su práctica orquestal. A los pocos meses fue nombrado por aclamación profesor de la Orquesta Sinfónica de Madrid.

En 1942 se convirtió, en virtud de oposición, en primer violín de la Orquesta Nacional de España, con la categoría administrativa de catedrático y condición de funcionario. Su nombramiento se publicó en el BOE el 3 de abril de dicho año¹². En 1947 el sueldo que percibía era de 12.000 pesetas anuales, según la categoría profesional que desempeñaba¹³.

Posteriormente colaboró con todas las orquestas de conciertos de Madrid y Teatro Real de Ópera, y participó en la grabación musical de las bandas sonoras de muchas películas españolas, así como en la grabación de más de

un centenar de discos de música de concierto, zarzuela y canciones. Tocó bajo la dirección de los más célebres directores españoles y extranjeros de su época. Entre los primeros habría que destacar al ya mencionado Ataúlfo Argenta y a Rafael Frübeck de Burgos, ambos directores titulares de la formación sinfónica. Con la ONE viajó realizando giras de concierto por Francia, Alemania, Grecia, Suiza, Bélgica y Portugal. También perteneció a la Agrupación de Solistas Españoles, dirigida por el ilustre maestro, fundador y director, Federico Senén, y que estaba integrada por otros tantos célebres intérpretes de aquella época, como los violinistas Hermes Kriales, Benito Lauret, Pablo Ballesteros, Antonio Gorostiaga, el chelista Enrique Correa, o el contrabajista Vicente Espinosa, y con la que ofrecieron giras de conciertos por muchas ciudades españolas. Actuó con todas estas orquestas en conciertos grabados por RNE, Radio Madrid y otras, antes de que se creara la televisión. Y, tras la creación de TVE, se retransmitían los conciertos semanales del Teatro Real de Madrid, donde era identificado por sus paisanos que le veían en Sanlúcar en la pantalla de sus televisores.

En 1952 se presentó al concurso-oposición para la cátedra de Violín del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, donde hubo de competir con brillantes colegas violinistas¹⁴. La convocatoria era antigua, pues ya se había anunciado en 1951, pero tardó en efectuarse¹⁵, sin que hayamos podido averiguar el resultado de la misma.

En el repertorio de la Sociedad

de Autores se encuentran registradas sólo cuatro obras de Fernando. Dos de ellas escrita al alimón con Moises Cerdán Martínez, el hijo de don Julián; una titulada “El número 2”, que suponemos escrita en homenaje al negocio hostelero tan afamado que existía en la calle Ancha, esquina con Cervantes. La otra, con el título en inglés, “When you like”. La tercera obra registrada es la canción “Quisiera olvidarte”, con letra de Carmen Borrell Mira. Y el último trabajo es uno titulado “Sueño Pampero”, en el que figuran tres autores más: María Simancas, Antonio Montiel y José Hernández Lorente.



Espinar Rodríguez falleció el jueves 24 de noviembre de 1994 en Madrid a la edad de 86 años. Y en diciembre de ese mismo año, a título póstumo, fue nombrado hijo predilecto de Sanlúcar, al igual que Juan M. Barba Mora, por haber sido autores del *Himno de la Manzanilla* (música y letra, respectivamente), que ambos escribieron en 1947. Se dio la circunstancia de que el nombramiento de ambos se había hecho a principios de aquel año por el Pleno Municipal, pero debido a

una operación que sufrió el maestro y, por otro lado, a las veleidades políticas del Ayuntamiento (hubo relevo en la alcaldía) no se le pudo entregar personalmente a Espinar su título, sino que lo recibió su hijo Fernando.

Como compositor realizó varias aportaciones a su ciudad natal, como la música del ya citado “Himno de la Manzanilla” (1947) que él mismo grabó en un disco *single* con la colaboración de sus compañeros de Madrid y la cantante Pilar Lorengar (que usó el seudónimo de Mary-Flor) pero su difusión quedó en familia, pues no salió al mercado. También escribió Fernando Espinar unas “Coplas” dedicadas a la Hermandad del Cristo Cautivo sanluqueño y otras al Cristo de la Humildad y Paciencia, que radica en la Basílica de la Caridad.

Resulta a todas luces sorprendente que en una ciudad como Sanlúcar surgiese un talento violinístico como el de Fernando Espinar, dado que los instrumentos de cuerda no tenían aquí mucha tradición académica. Ello engrandece aún más los méritos de tan excelente intérprete y persona, que fue de los pocos sanluqueños –junto con el gran pianista y catedrático Antonio Lucas Moreno– que pudo ganarse la vida muy holgada y dignamente con su excepcional talento artístico.

SALVADOR DAZA PALACIOS

NOTA: El autor de este artículo agradece de todo corazón la información facilitada por D^a Pilar Espinar, hija de D. Fernando, que le ha sido muy útil para redactar este trabajo. Igualmente, por las ilustraciones y fotografías cedidas gentilmente sin las cuales hubiera quedado menos completo.

- 1.- CLIMENT, Narciso: *Historia social de Sanlúcar de Barrameda*, passim...
- 2.- CLIMENT, Narciso: *Expiración y Esperanza. Historia y retos de una Hermandad*. Sanlúcar, 2006, p. 299.
- 3.- *Ibid.*, p. 399-400.
- 4.- ROMERO SÁNCHEZ, José: *Anuario del Veraneante de Sanlúcar de Barrameda, Rota y Chipiona, año 1908*, p. 84
- 5.- AMSB, *Correspondencia de Alcaldía: Carta a José de Argüeso, alcalde, fechada el 21 de diciembre de 1936*.
- 6.- AMSB, *Id.*, Carta a Ramón Bustillo Delgado, alcalde, fechada el 8 de mayo de 1937.
- 7.- ROMÁN MARTEL, Antonio: *El*



Fernando Espinar Rodríguez y su esposa.

- 8.- P.O.M. Boletín-Revista Musical, octubre de 1935, n° 1, p. 19.
- 9.- AMSB, Bajas en el padron, 1935-1940, leg. 3712.
- 10.- La fiesta religiosa del cordero o *Aid Al Kebir*.
- 11.- Periódico *Sanlúcar de Barrameda*, 20 de febrero de 1938, p. 3.
- 12.- BOE, 3 de abril de 1942, p. 2378.
- 13.- BOE 8 febrero 1947, p. 931.
- 14.- Moreno de Haro, Martínez Castillo, Fernandez Lorenzo, Canale Dorgans, Velasco Gallastegui, Alos Tormo, Kriales Castrillo y Meroño Ruiz (BOE 1952, 8 julio, n° 190, p. 3135)
- 15.- BOE, 7 enero de 1951, p. 103.

RAMÓN ASQUERINO FERNÁNDEZ

LA MÁQUINA DEL MUNDO

(1985-1990) 2022

(la novela *neobizantina*
o la *neonovela bizantina*)

La cubierta y la contracubierta ofrecen un marco explícito a la obra: se trata de una fragata que lleva encima de su velamen una sugerente cita del libro: «No me canso de oír el roce de tu cuerpo mientras la desnuda proa abre el mar al conocerlo» (p.166)¹, fragmento de una carta del poeta José Santiago Candocia en cuatro cláusulas casi octosilábicas. Ritmo del mar fundido, vulnerado por amor y aguas dolorosamente rojas, pero cicatrizantes, que surcan los 20 capítulos abastecidos gracias a ese baúl real, con su goleta incluida, de cartas y vidas rotas para recomponerlas e intentar sus personajes continuar en la búsqueda del «hombre de bien», que

defendió el coronel de caballería José Cadalso² y que Antonio Machado³ siguió hasta Collioure. Viajero por Europa, muy culto, autor de aquella crítica social con *Los eruditos a la violeta* (1772), o en las *Cartas marruecas* (XC) 1789-1793, Cadalso fue un precursor del Romanticismo con sus *Noches lúgubres*, publicadas en el Correo de Madrid entre 1789-1790. El recién ascendido coronel murió en combate en 1782, y nos dejó todo un intenso panorama de la época ilustrada.

Otro militar histórico, este muy citado y reconocido por Norberto Ruiz Lima⁴, fue el general progresista Juan Prim y Prats⁵ (1814-1870), crítico con la Restauración, antiimperialista, seguidor de las ideas de la Revolución del 68, contra el trono y el altar. A él se le dedica casi todo el capítulo 6. También es real el personaje de José Antonio Lima, yerno y hombre de confianza del protagonista (p.292), pues es el abuelo materno de Norberto, que fue factor de trenes y muy azañista. También existió el protagonista, el capitán Pascual Pareja, ahora sometido al mundo de la ficción, por supuesto. Ahora bien, todo eso nos hace suponer que podríamos encontrarnos ante una narración catalogada en tiempos de Cervantes como *romance*, prosa realista, pero igualmente *idealista* porque, a primera vista, el capitán se nos aparece como un arrojado héroe “idealizado”, noble, valiente luchador contra la piratería, que evoluciona como cualquier ser humano: no es un ente de cartón, sino que, desde cierta abnegación, intenta ser «hombre de bien», pero se va transformando en un “oscuro estratega de los sentimientos”. Por lo tanto, en *La máquina del mundo* concurren rasgos de narraciones *sentimental*, *corta* o *italiana*, *idealista*, desde luego *bizantina* —género que trataré más adelante—, y ya puramente novela, es decir, prosa realista. Ese realismo también aparece entre documentos de época, como pasquines del tipo de *ephemera*, por ejemplo el manifiesto leído por el inventado coronel Martín Báez en La Algaida (pp.145-148), pero que se trataba realmente del llamamiento textual a los gaditanos firmado por el brigadier Topete a bordo de la *Zaragoza* el 17 de septiembre de 1868, quien se pronunció con Prim, ambos defensores de la *Gloriosa* o *Septembrina*.

No faltan las historias intercaladas, como la extraordinaria, para mí medular, entre los amores de Isabel Guzmán y Regina (desde el capítulo 11 hasta el final), y su entrañable amistad con Ronald y Miguel (p.303), perseguidas por los espías de la saga de los Otto Hoffman (p.247) y ayudadas por el contraespionaje; cajas chinas, en suma, como la carta del segundo de a bordo, Juan Bautista Linares (p.27 y siguientes); la brutal historia del pirata (p.67); la del marqués de Bernagua y María; la propia de Candocia a Arfala, (p.89)... Todas se superponen, cortan la acción principal, vuelven y se revuelven, sorprendiendo, aumentando, así, el interés del lector, ávido entre seguir el hilo de las aventuras del capitán y conocer el desenlace de esas micronarraciones. Se intercalan metatextos filosóficos (p.271) de la cosecha del novelista, que se introduce también de este modo como autor dentro del relato, y que se separa, así, del autor omnisciente. Y en parte enmarca el contexto histórico el anteriormente citado documento del vicealmirante.

La novela comienza con un juego técnico de dos perspectivas: tanto el capítulo 1 como el 2 (y el último también, el 20) se titulan de la misma forma, *La Milagrosa*. Además, se inicia *in medias res*, no *ex ovo*, no desde el principio, como el *Quijote*, sino como el *Persiles* o *El amante liberal* cervantinos, campo de Agramante incluido (p.224). Con estas dos obras guarda muchos paralelos. Hay, sí, ese un narrador omnisciente, pero es fundamental el papel de José Santiago Candocia, alias Cide Hamete Benengeli. Candocia resulta el “verdadero autor de esta historia”, o sea, historiador de la vida del capitán (pp.244-245) a través de cartas amorosas (pp. 91, 110) —de nuevo el género epistolar— que recuerdan *La cárcel de amor* (p.111) de Diego de San Pedro, 1492, género epistolar, en suma, como aquellas *Cartas marruecas*. Candocia las escribe a diferentes amadas del capitán y es quien también reescribe su historia (p.272): «José Santiago, aparte de las *cartas*, mantente trabajando también en dos libros sobre mi persona, uno de *versos* y una *novela*. Trata de *enhebrar* lo que te envío por *carta*» (las cursivas son mías). Como en dos planos, capitán y Candocia discuten metaliterariamente. Este es

un Cide-personaje, del que incluso se alaba su espléndida letra, y que se multiplica, pues aunque los textos se pierdan, él los recapitula, porque su trabajo consiste, durante treinta años a las órdenes del capitán, en tejer el texto (de ahí procede el concepto *texto*), y de donde vendría el concepto *enhebrar*. Por lo tanto, José Santiago Candocia aúna las facetas: creador, amante bajo el *hereos*, imagen especular de Pascual Pareja, recreador y copista (p.245), escritor de misivas, inventor de poetas al modo de Pessoa (p.111), como Leopoldo Mantrúe, (p.87), romántico en su final (p.217). Y, en menor medida, pero también Octavia escribe (pp. 269-275) entrecruzando ideas sobre el infierno o teorías filosóficas.

Son varias las referencias que hay a la primera novela *Las mareas no suelen equivocarse*⁶, de 23 capítulos, también publicada en editorial Ruser, 2019. Esta resulta posterior en el tiempo cronológico del desarrollo interno de la acción, comienzos de la primavera de 1939, y en su redacción con respecto a *La máquina del mundo* (escrita entre 1985-1990), pero en cuanto al interés y estilo de su escritura no difieren. Aparte del apellido del protagonista, el doctor Angel Prim y Vaussell, y de su desarrollo psicológico impecable —casi como el del capitán Pascual Pareja aquí—, nos encontramos con las constantes del sexo, la Sinclair y su prostíbulo, la violencia exacerbada, las localizaciones geográficas en Sanlúcar de Barrameda, El Coto, y alrededores, las descripciones plásticas, como en *La máquina del mundo* (p.30), o en esa otra noche virgiliana y sanjuanesca de la p.144, repleta de sibilantes: «Los perfiles de los altos pinos y de las dunas, tragados por la oscuridad, daban atisbos de su existencia porque el viento, bordeando sus contornos, silbaba sobre ellos [...]». Coinciden en la atenta mirada a las marismas (p.182), pero también en el interés por el mundo del oído: «El instinto le contó al oído a Antonio Pérez [...]» p.144; los instantes climáticos líricos, los variadísimos referentes literarios que ponen de manifiesto la cultura literaria de su autor; el amplio léxico marinero, ecos y señales cervantinos. Saltos temporales, algunos de cuyos casos pueden verse en las pp. 27, 36, 131, 143, 227, 323; trágica prolepsis temporal de José Santiago, p. 216, o en la

Norberto Ruiz Lima

La máquina del mundo

No me canso de oír el roce de tu cuerpo
mientras la desnuda proa abre el mar al conocerlo



p.290: «la calurosa noche del 28 de julio de 1926». Las estructuras trimembres (frente a las parejas de opósitos de Juan de la Cruz «¡Oh cauterio suave! / ¡Oh regalada lla-ga!» de la [*Llama de amor viva*]) como en esta sucesión progresiva: «las *interminables* esperas, los fríos *violentos extremos* y las *cálidas* brisas *cegadas*»⁷. (Las cursivas y negritas son mías). Pues bien, esos rasgos y la narración vigorosa son lo que configuran el estilo de Norberto Ruiz Lima.

Los tiempos se alteran alter-nándose: «confundiendo los tiempos» (p.168), muy al hilo de la cita introductoria más la de Wittgenstein que la de Borges, aunque es de aquí de donde procede el título. Tiempos que se cruzan con los espacios como en la p.99, y en la p.145 confluyen tres elementos, pero con tres lustros

resulta clave para comprender el desarrollo de la novela como un «jue-go de apariencias» (p.182). “Elementos maravillosos”, en fin, “prodigios” muy frecuentes (pp. 321 y 323).

Los apuntes líricos se extienden por toda la novela (pp.157, 162, 163, 196, 203, 216). Un ejemplo es esta poderosa imagen: «al empezar a caer la noche, cuando la luna no podía con la jungla» (p.304). Se alían la oración temporal con su perífrasis incoativa más el imperfecto durativo, formas morfosintácticas ambas que alargarían aún más la oscuridad sobre esa misteriosa selva donde prevalece su poder sobre el de la misma luna y le otorga, asimismo, protagonismo a la Naturaleza, muy en la línea de la Literatura latinoamericana de los 60 y 70, consumida con voracidad por Norberto durante los

23), ya desde el mismo comienzo ese recuerdo a su admirado Pessoa; Quevedo (p.25), *Cien años de soledad* (p.70), el maestro Garcilaso (p.77); la simbología onomástica galdosiana⁸, pero aquí irónica, del terrible don Máximo (p.78); «un amor eterno, deseado y deseante» al modo de Jiménez (p.84); la *Celestina* (p.115); Juan de la Cruz y su *Noche oscura* (p.163) «a oscuras y en secreto», pero en doble confluencia de versos; la figura de mujer muy nerudiana (p.172); Baroja, Aleixandre, Calderón ante «el mero hecho del nacer, ese es el castigo» (p.275); el soneto XIII garcilasista a Dafne y Apolo (p.316). A la vez, Norberto es capaz de la incisión de rasgos naturalistas mediante este juego de opósitos que rezuman hediondos olores: «Y el verdadero y auténtico capitán y sus mil vidas quedaron para siempre



A saber, primer componente, Pascual Pareja y su desembarco, la carta del segundo de a bordo a Consolación, y el tercero, la madre del fríamente asesinado Rafael Rodríguez, el pescador de anguilas.

de posterioridad: «más de quince años después». A saber, primer componente, Pascual Pareja y su desembarco, la carta del segundo de a bordo a Consolación, y el tercero, la madre del fríamente asesinado Rafael Rodríguez, el pescador de anguilas. Antes, en la p.160, han pasado cincuenta años; hay una carta del 15 de febrero de 1888, leída muchos años después por la biznieta de Virginia (p.166); ya es 1889 en la página siguiente (167), es el 3 de noviembre de 1899 (p.44) y «treinta años antes» (p.133). Todo ese trenzado temporal se conjuga, además, con los sueños que trastocan la linealidad y la realidad (p.216). Ese conglomerado llega a construir una suerte de “elementos maravillosos”: «las alas que le salen a la *fantasía* cuando se mezclan en la cabeza de un viajero el movimiento, la soledad, las historias y las aventuras pasadas, *vividas o inventadas*» (p.178), (las cursivas son mías), que

años de la redacción de *La máquina...* Hay un primer cuarteto de un soneto interrumpido (p.162) del poeta José Santiago Candocia, cuyo primer endecasílabo heroico muestra el equilibrio, a pesar de apelar a la potente consideración amorosa en pasado: «haberte amado solo con locura», en donde *solo* se desdoblaría como adverbio y como adjetivo en una suerte de doblete pasional desamorado, más ese ímpetu tan romántico. Lirismo es esta otra cortante afirmación: «porque el dolor y los sollozos son lengua común entre los hombres», p.196, en dos cláusulas casi idénticas y que cierran el capítulo, como es costumbre en el autor el redondearlos con una sentencia general, válida para casi todos los lectores. Y en esa misma línea poética habría que colocar las constantes referencias propias de un estudioso de la Literatura: «Frente al espejo [el capitán] vio que era un fingidor» (p.

perdidos en la bruma de un *pestilente cieno* que recogían una vez al mes los campesinos de la zona que abonaban sus tierras con *privada* y con *versos*» (p.245; las cursivas son mías). Véase el fuerte contraste, antítesis, entre lo excrementicio podrido y la presumible intrínseca belleza de los versos en sí. E igualmente podría asemejarse a una acotación escénica el salón de don Máximo (p.79).

Como *novela neobizantina* me he aproximado a esta obra porque, además del inicio *in medias res*, este y el final conforman una estructura circular, típica del género, como también lo son los pechelings (así llamados en las *Relaciones de sucesos*⁹ en la Edad de Oro) o piratas del mar, contrabandistas (pp.43, 50-51, 113) que aparecen del principio al final. La nave de los filibusteros se llama *Turco* (p.114); el combate marino recuerda *El amante liberal*¹⁰, novela bizantina. Las descripciones

plásticas ya señaladas (pp.30, 144), muy del Barroco. Por supuesto los imprescindibles viajes representan otra característica, y fundamental, del relato bizantino y se extienden por toda esta novela, desde lo septentrional de Göteborg (p.109), al golfo de Guinea (p.30), Punta del Este, Siboney, Buenos Aires, Macao, Camboya (p.53), China, Inglaterra (188), la Guayana, Róterdam (p.228)¹¹..., lo que convierte al capitán y a su tripulación en peregrinos (*peregrinus-a-um*; *peregrini*: 'extranjeros'), como la pareja protagonista del *Persiles*. Hay elementos maravillosos, ya citados con las confusiones de los tiempos, o en esas regiones del río Tapanahony (p.301), exótica selva como un paraíso perdido, bajo el poder de la jungla, entre el realismo mágico y lo real maravilloso americano, con las pertinentes influencias de las narraciones de los cronistas de Indias, que extienden aún más el papel preponderante de los *Maravillosos prodigios*, como sucede en las páginas de *La máquina del mundo*, de las *Relaciones* de todo tipo de *sucesos*, a medias entre realidad y pura ficción. Mundo marineramente (p.189) que el autor conoce perfectamente y, sobre todo, a través del marino mercante que fue su padre. Y como sucede al final de la Ejemplar *El amante liberal*, en *La máquina del mundo* también Norberto nos deja decidir el desenlace de la narración.

En las bizantinas no podía faltar el amor que en *La máquina del mundo* se ofrece en las dos perspectivas según Ausiàs March: el de la *senyal* del «llir entre cards», amor cortés por excelencia y preferente en los relatos bizantinos, y el amor *mixtus* del «homenívol»¹², es decir, con el componente sexual, como discurre por la *Celestina*. Fue reprobada por Dante¹³ esa intensidad y supremacía del sexo por encima de cualquier pasión puramente sentimental. Y esa sería otra novedad, ese *amor mixtus*, el que se describe en la entrega entre Isabel y Regina: maravillosa historia de amor, la más grande de la novela, más aún por su fuerte contraste con la sexualidad a bocanadas del capitán (p.105), padre, por despecho y venganza contra don Máximo, de esos 12 hijos (p.107) resultado de la seducción de las cuatro hijas de don Máximo por pura malquerencia contra el poderoso, por amor entre pinceladas, por sexo a manos llenas.

Más adelante (p.162) se dice que «había tenido más de treinta hijos de ocho mujeres diferentes». Una narración, pues, con rasgos de novedad, comparada con aquella tradicional bizantina, es decir, novela *neobizantina*.

«La crueldad es un atajo inevitable» (p.145) por el que la violencia rompe y rasga toda la narración, de manera muy explícita en el madero (p.125), entroncada con *Las mareas...* y *Berlín Alexander Platz*; cruel y con torturas (p.123); un interrogatorio, écfrasis del *Martirio de San Bartolomé* de Ribera, en la persona de Horacio (p.292), y en esa escena truculenta del tormento con las tenazas. La crueldad es una constante, unas veces tras el eco de los *Romances de Ciego* en el entierro de Juan Manuel Pareja (pp.213-214), o bien en cómo Regina se deshace de Rubén (pp.227-228), que recuerda los frecuentes cuerpos demediados de *Las mareas...* El doble y atroz fusilamiento del pescador de anguillas Rafael Rodríguez (p.149). Y así, más situaciones crueles, como marca del autor.

Señalo el capítulo 4, uno de los más largos (pp.75-121) y densos de la novela, que lleva por título *La Algaida*, porque me parece que es de los más representativos, pues se encuentra repleto de múltiples sucesos y aventuras que se explayan por los amplios espacios y tiempos de la narración. Así, las «unidades narrativas» que lo compondrían van desde la llegada del capitán con la carta de su segundo de abordaje para Consolación Pérez en La Algaida, hasta el abordaje del *Turco* en los mares. En medio, se entrecruzan los recuerdos del Congo, María Pérez, y la lujuria, don Máximo y su clasista desprecio por el capitán; las historias intercaladas de Leontina, y esa otra grandiosa historia de amor ya referida entre María Breve, «María eterna», y el marqués de Bernagua, marido de Leontina; las cartas de José Santiago y su trato con el capitán; las referencias de este poeta a las modas y gustos literarios a través de las revistas *Eurídice* y *Comuna*; las variadas fechas: la exacta del 23 de mayo de 1885, o las alusiones a la simbólica de 1868. El inicio del árbol genealógico del capitán con las cuatro hijas de don Máximo, la descripción minuciosa de sus lujuriosas relaciones sexuales; su venganza tras aquel

despecho del padre, trasunto fracasado de aquella Bernarda Alba; los tres maridos de las hijas engañados cuyos hijos mantienen los genes de Pascual Pareja; los concertados matrimonios por conveniencia de esas hijas, sometidas a la tiranía de su padre; la gitana y los ojos de Remedios reviviendo la lectura de la carta y su pasión por las novelitas románticas hasta su huida a Barcelona; frecuentes rupturas espacio temporales y del hilo argumental, como las idas y venidas a La Algaida o a Arfala, el relato interpuesto de María de la Soledad, la hija pequeña de don Máximo, y su tragedia al abortar. Las constantes peripecias al modo de los relatos bizantinos con sus pasajes de tormentas; el barco del *Turco* y la larga historia, con salto atrás, de su capitán en una suerte de determinismo naturalista; contrabandistas, crítica social a los poderosos, el combate marino y el abordaje final.

A este capítulo corresponde el siguiente texto elegido para su comentario (pp.114-115; cursivas, negritas, números y letras son míos):

«I) A) Vestía una saya de saco [el segundo de la nave del *Turco*] de *color arena* atada a la cintura con una *guita* de *esparto* que dejaba a las claras la poca consistencia *marinera* de su carácter. B) El *capitán* le desceñó un tiro en aquella soledad *marinera* que sonó como si el *revólver jadeara*. El aire, contaminado por la violencia, se consumía mudado en una atmósfera *viscosa* elaborada con *sangre, heces, gritos, saliva, gemidos, laceraciones, disparos, estocadas* y *almas* que iban siendo apañadas hacia el fondo de los *mares* con severos y errados tajos. II) A) El *capitán* no tenía más orden y consigna que exterminar a *piratas, contrabandistas, secuestradores, bandidos* y a todos aquellos que atentaban contra el comercio establecido por B) una *clase dirigente* que se pavoneaba en los *finos salones* de las *capitales*¹⁴, C) mientras *él* perseguía *barcos, cortaba gaznates* y *limpiaba de escoria mares* y, a veces, caminos, montes, *pajonales* o pantanos si los quehaceres lo sacaban de la *mar* y lo llevaban a buscar la *recompensa a lugares más secos*».

Nos encontramos con dos secuencias claras: I se divide en A) la descripción de la vestimenta del pirata, B) su detallada ejecución; y II, en A y C) el oficio bélico del capitán

Pascual Pareja contra los pechelingués, y B) el contraste y la crítica a la clase poderosa.

I A) Es una descripción de la ruda indumentaria del corsario en donde se deja el papel predominante a lo burdo del tacto: *saco, color arena, esparto*; se le une el detalle de la poca consistencia de la *guita* y, en consecuencia, del pechelingue, destacándose, paradójicamente, la falta de oficio en la mar del pirata, y, en consecuencia, al trasvasarse aparentemente lo recio de la vestimenta a la persona del corsario, se subraya su endeble y débil comportamiento, como, quizá, simbólicamente apuntaría la *guita*, “cuerda de cáñamo delgada”. En B), mediante un hábil cambio de sujeto que llegará hasta el final del texto seleccionado, asistimos a algo muy característico en toda la novela: la *violencia*, en plena *marina*, con una comparación muy expresiva: «como si *el revólver jadeara*». Ahora se trata del mundo del oído en doblete: del disparo en sí hasta el jadeo. Así, emplea un verbo cuyos rasgos conceptuales de significado léxico se asocian a lo humano. Por lo tanto, se aprecia una ruptura del sistema. El sintagma «atmósfera *viscosa*» prologa con su calificativo pospuesto, y por eso objetivo, esa clara enumeración completa, y pegajosa mezcla de horror, mediante ocho términos yuxtapuestos, que se repiten a lo largo de la novela alrededor a causa de esa violencia extrema, cuyo noveno son las *almas*, es decir, las muertes como consecuencia de tanta barbarie, y a cuyos cuerpos no les faltan los brutales *tajos*.

En general, II parece reposar la acción trepidante anterior, hay como un presunto remanso, que se dirige por el derrotero del oficio del capitán A) contra *piratas, contrabandistas, secuestradores, bandidos* de los mares y sube de tono en C) perseguía *barcos, cortaba gaznates y limpiaba de escoria mares*, pero también, siempre que mediase algún interés económico, se dirigía a tierra firme, en espacios *más secos*, opuestos a su hábitat marino y natural, entre esos *pajonales*, americanismo este que designaría terrenos cubiertos de pajas. Tanto Delibes como Borges usan ese término, si bien pajonales o pantanos, aluden igualmente a lugares húmedos, pero, en cualquier caso, fuera del dominio marítimo. Y II B) reseña esa crítica

social contra aquellos *eruditos a la violeta, petimetres* de Cadalso, los despreciables ociosos machadianos, acomodados en *los finos salones de las capitales*, entre los que se encuentran don Máximo y don Alfonso María, una pareja de insaciables tiranos, ambos bajo la lupa crítica de la donimanía de Cadalso.

Se necesita una lectura completa y sugerente para esta *neonovela bizantina, o neobizantina* novela sobre *Noticias verdaderas y maravillosos prodigios* de Norberto Ruiz Lima.

Ramón Asquerino Fernández

Catedrático de Lengua y Literatura
Doctor en Filología Hispánica

Notas

1 Todas las citas de las páginas corresponden a la primera edición, junio 2022, de *La máquina del mundo*, Ruser Ediciones.

2 Cadalso, José: *Cartas marruecas. Noches lúgubres*. Madrid, Cátedra, 1981. Edición de Joaquín Arce. «Hombre de bien»: p.35. Creo, además, que la importancia del género epistolar en esta novela es esencial.

3 Recuérdese que el primitivo título de *Las mareas no suelen equivocarse* era *La fuente muda*, de XLIX Galerías de Antonio Machado. Vid. nota 6, p. 13 n4. La afición del autor por el poeta sevillano no ofrece dudas.

4 Actualmente, Norberto Ruiz Lima, teniente coronel del Ejército, es, desde hace casi diez años, el director del periódico mensual *Tierra* donde colabora con sus propios artículos. *Límite, nuestra puerta* es su relato correspondiente a marzo de 2022.

5 Pérez Galdós; Benito: *Episodios Nacionales* de: *Prim*, episodio 39 —de un total de 46 y 50 proyectados en V series— pertenece a la serie IV, que abarca los sucesos históricos comprendidos entre 1847-1868. Se publicaron entre 1902-1907; concretamente *Prim* es de 1906. Reaparece su figura en *La España trágica*, serie V, 42, 1909. Vid. mis artículos: *Galdós y los Episodios Nacionales I y II: Círculo*, n° 29, pp. 82-91 y n° 30, pp. 84-95: verano y otoño, respectivamente, de 2020. Contiene un esquema general de las Series, *Episodios*, fechas de publicación, sucesos históricos, características generales...

6 Para una aproximación a *Las mareas no suelen equivocarse*, puede verse mi artículo *Aestus falli non solent* en *Las Piletas*, n°64, agosto 2021, pp. 12-16.

7 Obsérvense las construcciones triádicas: determinante + adjetivo antepuesto de una terminación + sustantivo; 2ª: determinante + sustantivo + doble adjetivación,

ambos de dos terminaciones y pospuestos, y 3ª: determinante + adjetivo antepuesto de tres terminaciones + sustantivo + adjetivo pospuesto de tres terminaciones, este último sintagma como un quiasmo. Los dos últimos sintagmas oponen *fríos/cálidas*. Igualmente, las aliteraciones de /s/ recorren la construcción con fluidez, a pesar de *interminables esperas*, y las opuestas y desagradables sensaciones del frío y el calor. En *Las mareas...* pueden rastrearse formas muy parecidas.

8 Pérez Galdós, Benito: *El amigo Manso*: 1ª edición revisada: Madrid, Alianza Editorial, 1998: p.10; [capítulo] 2. «Yo soy Máximo Manso» (fácil es entrever también el apellido): «[...] soy doctor en dos facultades y catedrático de Instituto por oposición». Un auténtico hombre de bien, contrafacta, pues, de este padre dominante.

9 Campos Souto, Mar: *El léxico de los acontecimientos extraordinarios y de la vida cotidiana en las relaciones de sucesos*: pp.103-121, en Caro Marín, Adelaida y Pena Sueiro, Nieves: *Relaciones de sucesos en la BNE y los orígenes del periodismo*. BNE, 2022. Catálogo de esa extraordinaria exposición. Para los pechelingués o piratas del mar, p.111. La palabra apareció en una *Relación* de 1625, así que no la documenta Covarrubias, 1611, pero está en el DLE en su vigesimotercera edición de 2014. Corominas (1980), documenta las dos formas “pechelingue” y “pichilingue”, derivadas de “pichil”, y usadas por Tirso y Vélez de Guevara, por lo tanto ya frecuentes en el XVII. Igualmente Casares (1981) recoge esas dos formas. María Moliner (1983) registra “pechelingue”. El *Diccionario del Español Actual* (1999) es el único que pone la entrada “pechelingué”. Todos, eso sí, coinciden en la significación de “pirata”.

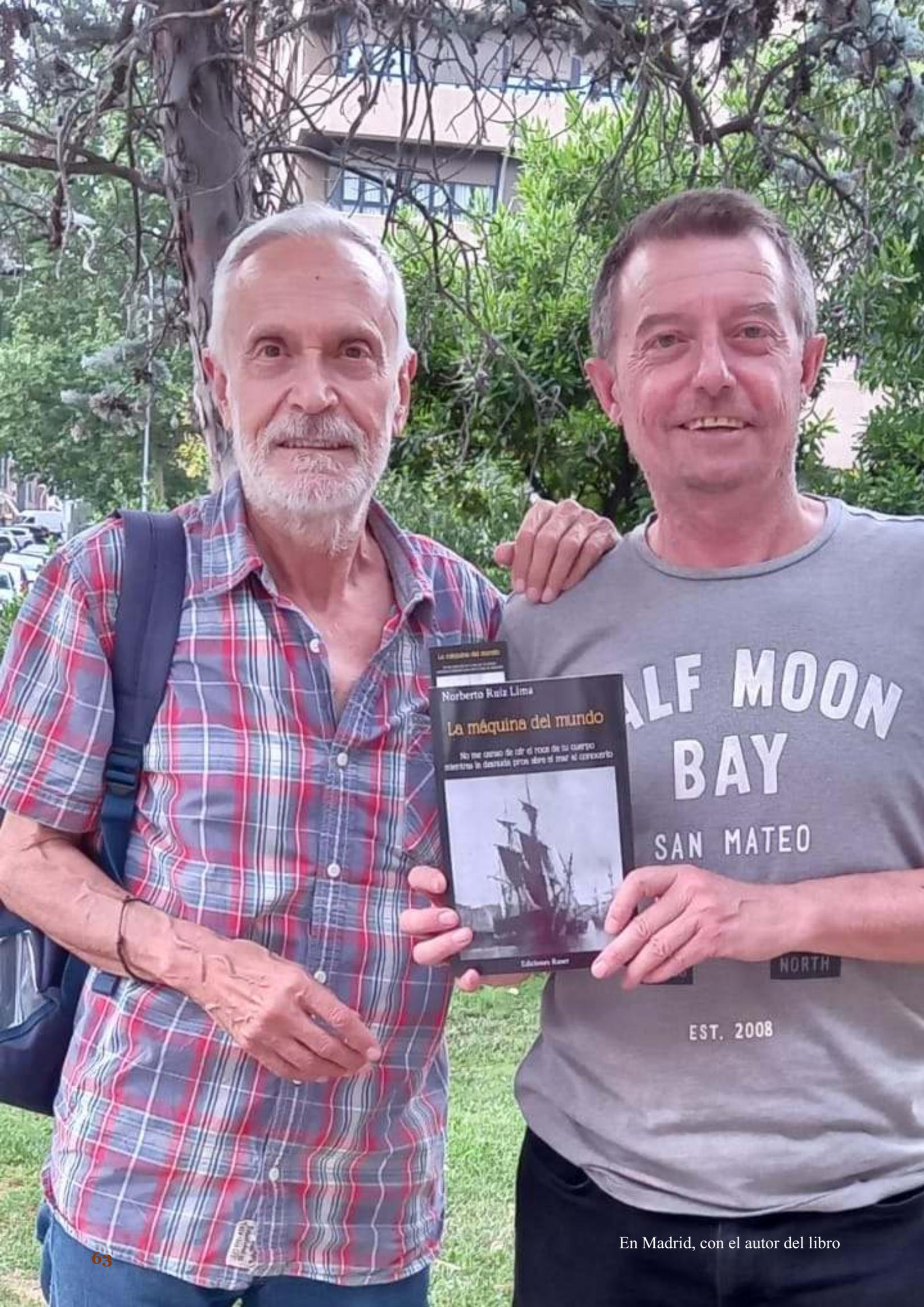
10 Cervantes, Miguel: *Novelas ejemplares*, Barcelona, Crítica, 2001. Edición de José García López. Estudio preliminar de Javier Blasco. Introducción: LXVI-LXVII y LXXIV-LXXVII; pp.109-159, texto; pp.775-781 notas bibliográficas, y pp.781-788, notas complementarias.

11 Precisamente de una ciudad holandesa, Vlissingen, según Corominas, proviene el nombre de “pechelingue”.

12 March, Ausiàs: *Obra poética completa I y II*: Madrid, Clásicos Castalia, 1990, edición de Rafael Ferreres. I: pp.70, 282.

13 Dante Alighieri: *Divina comedia*. 9ª edición. Madrid, Cátedra, 2005. Edición de Giorgio Petrocchi y Luis Martínez de Merlo (traducción). Según los editores, mejor la *Comedia* (pp. 14, 22, 24). Los versos citados son los 121-123, que pertenecen al *Inferno* V: Círculo segundo, la lujuria, reino de Minos. Para todo ese *Canto V*, pp. 102-109. La lectura de la cuidadosísima edición, a cargo de José García López, de las *Novelas ejemplares*, y en particular el estudio de *El amante liberal*, citada en la nota 9, me sugirió las relaciones con March y Dante.

14 Obsérvense la parecida crítica social en la p.50: «en los salones de aquellos armadores, terratenientes y regidores [...] que deseaban un pacífico océano», p.50.



La máquina del mundo
Norberto Ruiz Lima
La máquina del mundo
No me canso de subir el roca de tu cuerpo
mientras la desastrosa prosa sobre el mar al condecorado
Editorial Everest

HALF MOON
BAY
SAN MATEO
NORTH
EST. 2008

En Madrid, con el autor del libro

Canciones con historia (III)

Antonio Román Martel

La chica de Ipanema

Para oír: <https://www.youtube.com/watch?v=c5QfXjsoNe4>

A finales de los años 50, surge en Brasil una nueva manera de tocar y cantar samba, teniendo como base una instrumentación simple y un elegante manejo de disonancias, al que se le da el nombre de **bossa nova**.

Dos de los autores que más han contribuido al desarrollo de este tipo de música, han sido, sin duda, **Vinicius de Moraes** y **Antonio Carlos Jobim (Tom Jobim)**. El primero escribiendo letras con un lenguaje lleno de lirismo y el segundo, aportando acordes casi imposibles.

Otros autores importantes son **Carlos Lyra**, **Chico Feitosa** o **Joao Gilberto**, al que se le considera el “papa” de este movimiento musical.

Aunque nace en el sur de Río de Janeiro, el bossa nova se convirtió en uno de los movimientos más influyentes de la historia de la música popular brasileña.

Esta expansión se debe principalmente a una canción: “**La chica de Ipanema**” (“**Garota de Ipanema**”).

Vinicius de Moraes y **Tom Jobim** solían frecuentar la terraza del **Bar do Veloso** (hoy se llama **Garota de Ipanema**), en la calle **Montenegro** (calle **Vinicius de Moraes**, en la actuali-

dad) del barrio de Ipanema de Río de Janeiro, al que acudían muchos intelectuales.

Por esa calle pasaba con frecuencia caminando hacia la playa, una bella joven, de 17 años, profesora de primaria en un colegio de las afueras de la ciudad.

Verla pasar estimuló la creatividad del poeta y el músico quienes, a finales del año 1.962, compusieron letra y música de la canción que llevaría el nombre de “**La chica de Ipanema**”, dedicada a la joven que les sirvió de musa.

La canción, al poco tiempo, y especialmente la versión que de ella hizo **Joao Gilberto**, se convirtió en un emblema para la bossa nova.

Vinicius de Moraes, ante la popularidad que había tomado, desvela ante la prensa el nombre de la joven que actuó de musa para que él pudiera escribir la letra. Esta declaración desató una búsqueda por parte de los periodistas para hacerse con la imagen de la mujer que inspiró la canción.

La joven se llama **Heloisa Eneida Menezes Paes Pinto**, conocida tras su matrimonio, como **Heló Pinheiro**, apellido que toma de su marido.

Hoy, que han pasado ya

60 años desde que el día 2 de agosto de 1.962 se presentara al público esta canción, la chica de Ipanema es una empresaria, presentadora y modelo, precisamente por la fama que le dio esta canción.

Fue portada de la revista **Playboy** en dos ocasiones; creó una línea de tiendas de ropa con el nombre de *Garota de Ipanema*; presenta un programa de tv para personas mayores en la actualidad y organiza cada año el concurso de belleza que lleva el nombre de la canción, como no puede ser de otra manera.

El único perjuicio que, según ella, le ha proporcionado su relación con la canción, ha sido el conflicto judicial que ha tenido que soportar en el 2.001, ante la demanda de los familiares de los autores de la canción, por utilizar este nombre en sus tiendas. Conflicto que ganó porque ella es la verdadera *Garota de Ipanema*.

Es lógico ante todo lo expuesto que, al llamar al teléfono de esta hermosa mujer, que pasa ya de los 70 años de edad, suene todavía la música de la canción que ha sido la banda sonora de su vida.

Antonio Román



Playa de Ipanema



Vinicius de Moraes y Heló Patinho



LA CHICA DE IPANEMA

Mira qué cosa más linda,
más llena de gracia
es esa muchacha,
que viene y que pasa
con su balanceo,
camino del mar.

Niña de cuerpo dorado,
del Sol de Ipanema
con su balanceo,
es todo un poema
la chica más linda
que he visto pasar.

Ay, ¿por qué estoy tan solo?
Ay, ¿por qué me siento triste?
Ay, la belleza que existe
Belleza que no es solo mía
Que ahora pasea solita

Oh, vida mía, si supieras
que cuando tú pasas
el mundo entero
se llena de gracia
con tu balanceo,
camino del mar.



Jobim y Moraes



Joao Gilberto



LA VUELTA A UN MUNDO DE S

KARINA MONTAÑO

CABO VERDE

Por fin, a impulsos de irresistible necesidad, nos aproximamos a las Islas de Cabo Verde. El miércoles 9 de Julio dimos en una de las tales, la que nominan San Jacobo, y en seguida largamos la falúa a tierra, para avituallar.

Diario de Antonio Pigafetta.

Llegamos a la última etapa del viaje y un sentimiento conocido me invade. Por un lado, la melancolía que produce el acabar una aventura llena de sensaciones, vivencias.... y por otro la necesidad de sentarme a mi mesa, retomando los sabores, olores que tanto se añora cuando te encuentras fuera de tu hogar.



Así es como me siento al desembarcar en Cabo Verde, aunque pronto todo este batiburrillo de emociones se disipa al descubrir y contemplar la espectacular belleza de la Isla de San Nicolás, una de las islas pertenecientes al archipiélago, en la costa occidental de África. Se caracteriza por sus paisajes mayoritariamente rurales, con colinas y pendientes pronunciadas y una gran cantidad de bahías a lo largo de toda la costa. Para conocer de primera mano la isla contacté con Alita Días, guía en la empresa de turismo activo [Saniclautrails](#) y fue todo un acierto ya que no solo aprendí de la rica gastronomía local sino también de la cultura, fiestas, tradiciones y sobre todo de los espectaculares senderos que te permiten vislumbrar toda la belleza del lugar, y además acompañada de un gran profesional.

La cocina local es rica y variada y como en otras islas, el maíz es la base de la dieta de la población. En la isla se elaboran platos comunes a todo el archipiélago: las gachas de maíz, el caldo de pescado, los frijoles con carne salada o tocino, o la cachupa.

La cachupa se prepara principalmente con maíz machacado y frijoles en menor cantidad, mandioca y papa. En este punto se



pueden agregar otros ingredientes según la disponibilidad, posibilidad, gusto y situación económica de las familias.

“Se puede servir cachupa fresca o cachupa estofada si se le agrega un chorizo (chorizo tradicional de cerdo), huevo frito o pescado frito”. (del libro “Ruta Cultural y Turística de la Isla de São Nicolau - Cabo Verde” de la Fundación João Lopes).

Sin embargo también se pueden encontrar algunos platos genuinamente locales. El más apreciado es el “Modje de Capód”,

un plato muy popular que se sirve en ocasiones especiales, como fiestas populares, religiosas, cumpleaños y bodas. Se elabora tradicionalmente con carne de cabra, pero también puedes hacer tu propia versión con cordero, ternera o pollo. Este guiso también se prepara con yuca, camote, plátano verde y ñame.

Además de éste, también puedes encontrar el cuscús, las gachas finas, la harina de madera (yuca) con tocino, el adobo y muchos más que no dejan indiferentes a los paladares más exigentes.

San Nicolás es la principal isla cultivadora de café siendo éste una de las bebidas más populares. En su ausencia se suele reemplazar por maíz o guisantes tostado.

Los dulces se basan fundamentalmente en el uso de frutas de temporada, como el mango, la guayaba, la papaya, el boniato, el zapallo, los tamarindos, el coco, etc. También es muy apreciado el bizcocho dulce, un producto genuinamente local, también conocido como susuda (sisuda), ya que no hace ruido al masticar.

El brandy o “grogue” de San Nicolás, el famoso “Grogue Terra”, es la bebida más tradicional de San Nicolás y se elabora con caña de azúcar. La planta de procesamiento de caña de azúcar es una de las industrias más antiguas de la isla y una de las pocas que quedan en la actualidad. Originalmente estaba destinado a la producción de brandy (grog), miel y azúcar.

Pontche

Un proceso similar al que se usó al comienzo del domi-



nio colonial todavía se usa para producir brandy. La caña se exprime entre dos cilindros, generalmente movidos por un par de bueyes y su almíbar se transfiere a toneles de fermentación, subiendo aproximadamente en una semana. El almíbar "punteado" se destillará



en un alambique.

El "grog" de San Nicolás también se usaba con fines medicinales. Para calmar los calambres, flatos... y a veces se mezclaba con agua para ayudar con las inflamaciones oculares.

Su producción fue prohibida en 1917, generando una ola de falsificaciones y contrabando. Había gente que se colaba por los pueblos equipada con un alambique y



una caldera prestando el servicio de destilación a domicilio.

Partimos hacia [Sanlúcar de Barrameda](#) no sin antes agradecer a Alita Días y a la empresa de turismo activo [Saniclautrails](#) por descubrirnos uno de los rincones más bellos de Cabo Verde.

Modje de São Nicolau



Ingredientes:

- 1 kg de carne de cabra o cordero.
- 2 cebollas mediana.
- 5 dientes de ajo.
- 1 manojo de cilantro.
- 3 granos de chile picante (opcional).
- 2 hojas de laurel.
- Aceite de oliva.
- Sal, pimienta y pimentón.
- ½ kg de plátano verde.
- ½ kg de yuca
- ½ kg de camote.
- ½ kg de papa.
- ½ kg de ñame.

PREPARACIÓN:

1.- Comience cortando la carne en trozos. Las piezas no deben ser demasiado pequeñas. Condimente con ajo, aceite de oliva, laurel, pimentón, pimienta y sal.

2.- A continuación, pica las cebollas en cubos pequeños. Pon una cacerola al fuego, agrega el aceite de oliva y la cebolla picada.

Una vez que las cebollas estén más o menos doradas, sella la carne en la cacerola. Después de eso, agregue agua y deje que se cocine.

3.- Mientras tanto, pelar y cortar en cubos las verduras. Tenga en cuenta que los plátanos verdes y el ñame no deben lavarse.

4.- Tan pronto como la carne esté casi cocida, agregue las verduras y el agua. El agua debe ser suficiente para cubrir todos los ingredientes. Luego déjelo cocer a fuego alto.

5.- Cuando hierva, agregue el cilantro y la guindilla.

6.- Finalmente, debes rectificar la sal y bajar el fuego a fuego lento hasta que esté cocido.

7.- Sirve este plato con arroz blanco o Xerém (un puré hecho con harina de maíz).

¡Qué lo disfrutes!

ATAMÁN

de Barbadillo

Un vermut con evocaciones manzanilleras

ELABORACIÓN

El vermut *Atamán* está elaborado fundamentalmente con manzanillas de los históricos cascos bodegueros *Angioletti* y *El Toro* propiedad de Barbadillo e inspirado en las viejas reservas de *Atamán*: vinos quinados y antiguos vermutos que han sido guardados en la bodega durante décadas.

TIPO DE VINO

Vino aromatizado tipo vermut *rosso* elaborado con manzanilla y distintas hierbas aromáticas y especias.

GRADO ALCOHÓLICO

17% de alcohol en volumen.

PRESENTACIÓN

Botella de 50 cl con clásico tapón cabezudo jerezano. En bodega se sirve en cajas de 6 botellas.

NOTAS SENSORIALES

Color caoba rojizo intenso, limpio y brillante. En nariz aporta aromas a naranja amarga, bayas de saúco y

ajenjo. Es un vermut de gran carácter y potencia, con un marcado amargor.

CONSUMO

Servicio a temperatura fría (entre 6 y 8°C), incluso con adición de hielo. Es una bebida perfecta para el aperitivo que nos permite infinitas combinaciones.

PRECIO APROXIMADO

14,00 € por botella

RELACIÓN PRECIO/CALIDAD

Excelente

BODEGAS BARBADILLO

Luis de Eguilaz, 11 Avda. Rocío Jurado, s/nº
11540 Sanlúcar de Barrameda (Cádiz)

www.barbadillo.com

Las CATAS de CÍRQULO

José Carlos García Rodríguez

Miembro de la Asociación Española de Periodistas
y Escritores del Vino (AEPEV)



La elaboración de vermouths ha vuelto a ser retomada por algunas bodegas sanluqueñas, después de más de medio siglo de ausencia, con objeto de atender la creciente demanda de este tipo de bebida que vuelve a ponerse de moda como acompañante de los aperitivos. Ya en la revista CÍRQULO nº 32, correspondiente a la primavera del pasado año, trajimos a nuestra sección de cata el magnífico *Vermut Goyesco Ámbar*, elaborado por Delgado Zuleta a partir de una selección de vinos amontillados. En esta ocasión hemos sometido a cata el vermouth *Atamán*, una marca histórica de Bodegas Barbadillo en cuya nueva etiqueta se ha conservado el antiguo logotipo.

Atamán fue presentado en público por Barbadillo en 2018 de manera simultánea en Madrid y en Reus, la localidad tarraconense que es considerada como centro español del vermouth. Con el lanzamiento de su nuevo *Atamán*, la empresa sanluqueña retomaba una elaboración tradicional que fue interrumpida en los años setenta del pasado siglo. De aquella época quedaron como vestigios unas botas de viejas reservas del primitivo *Atamán* que han servido de inspiración para la formulación del nuevo vermouth que sigue manteniendo su estilo tradicional aunque permaneciendo fiel al espíritu innovador que hoy caracteriza a la bodega sanluqueña. La manzanilla criada en los históricos cascos bodegueros *Angioletti* y *El Toro* situados en el Barrio Alto sanluqueño ha sido el ingrediente indispensable en el desarrollo del nuevo producto.

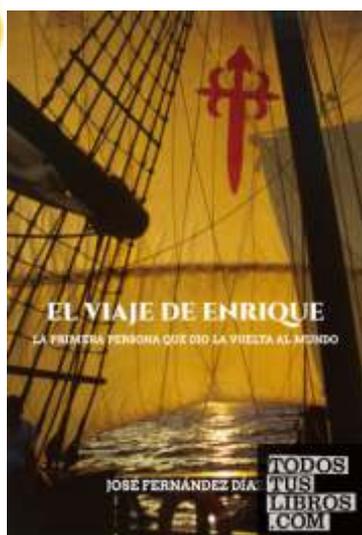
Con respecto a la marca *Atamán*, se ignoran las razones que hicieron que Manuel Barbadillo, su creador, la registrara en 1943 aludiendo al título oficial de los comandantes supremos de los ejércitos cosacos en el antiguo imperio ruso, algo totalmente extraño a la cultura sanluqueña. Coincidiendo con el 75 aniversario de aquel curioso registro de marca se realizó el lanzamiento de la nueva fórmula.

Armando Guerra, responsable del área de Alta Enología de Bodegas Barbadillo, explicó en la presentación de *Atamán* que “*el proceso de creación de este nuevo vermouth se vio siempre condicionado por la ausencia de la antigua receta del vermouth que se elaboraba en la bodega, haciendo que el trabajo de recuperación se llevara a cabo con un decidido equilibrio entre la cata de los antiguos vinos aromatizados de la bodega, y la elección de nuevos caminos por explorar*”. La utilización de la manzanilla criada en los cascos ya citados, siempre fue un argumento de peso sobre el que giró buena parte del trabajo realizado. De la misma forma, la participación en la formulación definitiva de parte de los vinos aromatizados de reserva que Barbadillo conserva, fue en todo momento una apuesta clara. El resultado gravita finalmente, entre la tradición de las viejas soleras de *Atamán* y la moderna apuesta por la ligereza de la manzanilla.

Biblioteca del circunnavegante

Cada mes, un libro

Con la colaboración de Salvador Daza

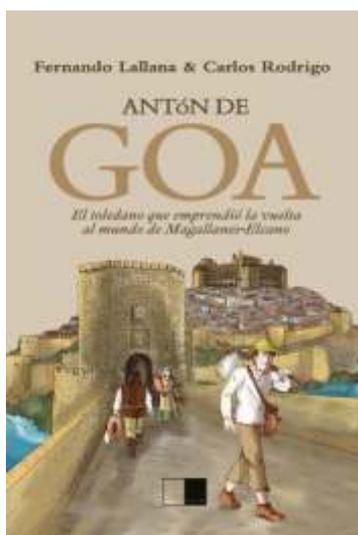


El viaje de Enrique

JOSÉ FERNÁNDEZ DÍAZ

Editorial: ExLibric
Edición: 2017
Nº de páginas: 262
Encuadernación: Rústica
ISBN: 978-84-16848-32-4
Precio: 19,50 €

Es la primera vez que se cuenta el viaje de la vuelta al mundo desde la perspectiva de un esclavo. A lo largo de los once años que Enrique permanece al lado de Magallanes, va dejando de ser un esclavo para convertirse en su ayudante, su hombre de confianza. Un intérprete que llega a dominar el castellano, el portugués, el tagalo y algún dialecto más. Acompañando a Magallanes, conocerá y será recibido por el rey don Manuel de Portugal y por el emperador Carlos V. Se entrevistará con el rey Hunmabón, de Cebú y con el rey Lapu-lapu, de Mactán. De la mano de Enrique, los lectores viajarán por la India, las costas de África, Sagres, Lisboa, Aveiro, las montañas de Tras Os Montes, Sabrosa y el Douro. Hablarán con los últimos Templarios, se adentrarán en los secretos conocimientos de sabios judíos, se relacionarán con los Oficiales del Alcázar de Sevilla y de las Reales Atarazanas, conocerán la Sevilla medieval y profunda. Y experimentarán la vida en los barcos del siglo XVI, las interminables navegaciones oceánicas y la implacable justicia de los inquisidores.



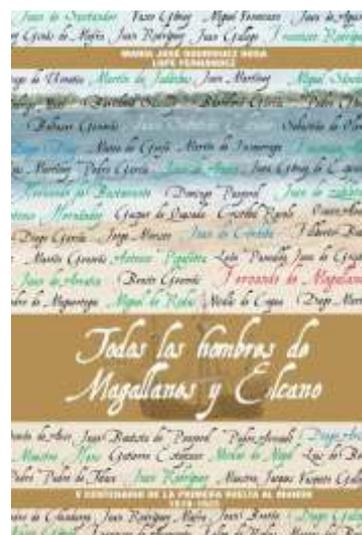
Antón de Goa

FERNANDO LALLANA MORENO
CARLOS RODRIGO

Editorial: Celya Editorial
Edición: 2022
Nº de páginas: 164
Encuadernación: Rústica
ISBN: 978-84-18117-45-9
Precio: 13,75 €

Antón de Goa, apodado el Loro, fue el único que, procedente de Toledo, formó parte de la expedición que culminó Juan Sebastián Elcano el 6 de septiembre de 1522. Con un sueldo de ochocientos maravedís por mes, tuvo a bien embarcar, como grumete, en la nao Trinidad capitaneada por Fernando de Magallanes.

Con ocasión del quinto centenario de la circunnavegación, es de justicia rescatar la memoria de quien poco o nada se sabe más allá de su inscripción en la lista de expedicionarios. La presente crónica recrea, a ojos de los autores, el destino que Dios pudo conceder al bautizado en la toledana parroquia de Santa Leocadia y criado a la sombra de membrillos.



Todos los hombres de Magallanes y Elcano

LOPE FERNÁNDEZ y M^a JOSÉ RODRÍGUEZ ROSA (ilustraciones)

Editorial: Mibestseller
Edición: 2022
Nº de páginas: 378 todo color
Encuadernación: Rústica
ISBN: 978-84-09406-79-1
Precio: 24,95

Tomás Mazón Serrano dice en su prólogo: "No pretendían dar la vuelta al mundo, pero la dieron. Durante mil ochenta y dos días, desde el martes 20 de septiembre de 1522, doscientos cuarenta y siete hombres vivieron la aventura de dar la 1ª Vuelta al Mundo. Quinientos años después, y siguiendo este deseo de reconocimiento hacia las personas que hicieron posible aquella gesta, las que suelen pasar más desapercibidas, este libro ve la luz precisamente en Sanlúcar de Barrameda, de mano de dos sanluqueños que con él pretenden rendir un bonito y merecido homenaje a aquellos hombres, a cada uno de ellos sin excepción, recordando quiénes fueron y poniéndolos así en valor." Cada hombre cuenta con su ilustración a todo color y existe también un poster 70x50 con todos ellos en la playa de Sanlúcar, obra de María José Rodríguez.

Cosas del tiempo

por jal

Seguimos con nuestro refranero del tiempo, todo un ejemplo de la cultura popular adquirida a través de los años reflejada en una frase. El truco: mirar al cielo durante años e intentar ver todo tipo de señales que indiquen si se presenta un buen año de lluvias o de sequía fijándose en cualquier síntoma que permita pre-sagiar lo que va a suceder en los próximos días. Estas señales, estos síntomas, se transmitieron de padres a hijos hasta nuestros días.

Publicados en números anteriores los referidos a los meses de enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre y diciembre. Para terminar, y aunque sea fuera de tiempo, os presentamos una selección de los que hacen referencia al mes de sept-noviembre.

* A la viña floja, en noviembre la poda.

* A primeros de noviembre, quien no sembró que no siembre.

* A sereno otoño, invierno ventoso.

* A últimos de noviembre, coge tu oliva siempre.

* Ajo, ¿por qué no medraste?. Porque por San Martín no me sembraste.

* Al anoecer arreboles, al amanecer goterones.

* Buen tiempo, San Andrés, guarda los higos para él.

* Cuando noviembre acaba, el viento empieza.

* De mitad de noviembre en adelante, el invierno es constante.

* Día de San Martín, prueba tu vino.

Hablamos de... **refranes**

NOVIEMBRE

* Dichoso mes que entra en Todos los Santos y sale en San Andrés.

* El viento que anda en San Martín, dura hasta el fin.

* Marzo trae las hojas y noviembre las despoja.

* Ni verano en Santa Cruz, ni invierno en La Laguna.

* Niebla de noviembre trae el sur en el vientre.

* Noviembre acabado, invierno empezado.

* Noviembre es del estío, la puerta del frío.

* Noviembre y enero, tienen un tempero.

* Noviembre, si las flores dan, coge el azafrán.

* Noviembre, mes de batatas, castañas y nueces.

* Por la fiesta de San Clemente, cuanto trigo siembres pierdes.

* Por San Andrés, la nieve en los pies.

* Por San Andrés, mata tu res, gorda, flaca o como esté.

* Por San Eugenio, las castañas al fuego, la leña al hogar y las ovejas a guardar.

* Si en noviembre oyes que truena, la cosecha siguiente será buena.

* Si noviembre empieza bien, confianza has de tener.

* Viento que se acuesta al anoecer, se levanta al amanecer.

TODOS LOS DATOS DEL TIEMPO EN SANLÚCAR

La estación forma parte de la red Wunderground



Todos los datos que publicábamos en esta página **ahora los tienes accesibles** a diario en internet gracias a nuestra estación meteorológica que tenemos **instalada en nuestra redacción**, ubicada en una parcela al principio de la carretera de La Jara. La estación está conectada las **veinticuatro horas del día** a la red **Wunderground**, por lo que se puede acceder a ella en cualquier momento.

Para ver los datos, gráficos, estadísticas y la previsión del tiempo, **lo más fácil es acceder desde** nuestra página web (www.circulodearte-sano.es/primera) y pulsando  sobre el símbolo que aparece a la derecha.

También desde el enlace: <https://www.wunderground.com/personal-weather-station/dashboard?ID=ISANLCAR8> O instalándote en el teléfono la app **Weather Underground** desde la Play Store y poniendo como favorita nuestra estación.

NOVAE INSULAE XXVI·NOVA TABVLA·



Novae Insulae XXVI Nova Tabula
Sebastián Münster. 1540(1545)



**círculo de
artesanos**

c/San Juan 11
Sanlúcar de Barrameda